

CA20N
XC 19
-2010R21

Government
Publications

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

REPORT ON AGENCIES, BOARDS AND COMMISSIONS

HUMAN RIGHTS TRIBUNAL OF ONTARIO

2nd Session, 39th Parliament
59 Elizabeth II

Library and Archives Canada Cataloguing in Publication Data

Ontario. Legislative Assembly. Standing Committee on Government Agencies
Report on agencies, boards and commissions : Human Rights Tribunal of Ontario

Text in English and French on inverted pages.

Title on added t.p.: Rapport sur les organismes, conseils et commissions : Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.

Also available on the Internet.

ISBN 978-1-4435-3502-1

1. Human Rights Tribunal of Ontario —Auditing. 2. Civil rights—Ontario. I. Title. II. Title:
Rapport sur les organismes, conseils et commissions : Tribunal des droits de la personne de
l'Ontario.

KEO819 O56 2010

353.4'8243909713

C2010-964030-6E



Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
législative
de l'Ontario

The Honourable Steve Peters, MPP
Speaker of the Legislative Assembly


Sir,

Your Standing Committee on Government Agencies has the honour to present its Report and commends it to the House.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Ernie Hardeman".

Ernie Hardeman, MPP
Chair

Queen's Park
October 2010



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114670540>

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

MEMBERSHIP LIST

2nd Session, 39th Parliament
(as of March 9, 2010)

ERNIE HARDEMAN
Chair

LISA MACLEOD
Vice-Chair

LAURA ALBANESE

DONNA H. CANSFIELD

HOWARD HAMPTON

JIM WILSON

MICHAEL A. BROWN

M. AILEEN CARROLL

LEEANNA PENDERGAST

Douglas Arnott
Clerk of the Committee

James Charlton
Research Officer

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

MEMBERSHIP LIST

1st Session, 39th Parliament
(as of December 12, 2007)

JULIA MUNRO
Chair

LISA MACLEOD
Vice-Chair

MICHAEL A. BROWN

KEVIN DANIEL FLYNN

FRANCE GÉLINAS

RANDY HILLIER

DAVID RAMSAY

LIZ SANDALS

MARIA VAN BOMMEL

Douglas Arnott
Clerk of the Committee

James Charlton
Research Officer

STANDING COMMITTEE ON GOVERNMENT AGENCIES

LIST OF CHANGES TO COMMITTEE MEMBERSHIP

KEVIN DANIEL FLYNN was replaced by LOU RINALDI on February 19, 2009.

RANDY HILLIER was replaced by GERRY MARTINIUK on March 25, 2009.

FRANCE GÉLINAS was replaced by HOWARD HAMPTON on April 9, 2009.

MARIA VAN BOMMEL was replaced by RICK JOHNSON on April 9, 2009.

LOU RINALDI was replaced by LAURA ALBANESE on September 15, 2009.

JULIA MUNRO was replaced by ERNIE HARDEMAN on September 15, 2009.

DAVID RAMSAY was replaced by YASIR NAQVI on September 15, 2009.

LIZ SANDALS was replaced by LEEANNA PENDERGAST on September 15, 2009.

GERRY MARTINIUK was replaced by JIM WILSON on September 15, 2009.

RICK JOHNSON was replaced by DONNA H. CANSFIELD on March 9, 2010.

YASIR NAQVI was replaced by M. AILEEN CARROLL on March 9, 2010.

LIST OF TEMPORARY SUBSTITUTIONS

WAYNE ARTHURS

BAS BALKISSOON

LORENZO BERARDINETTI

BRUCE CROZIER

CHERI DINOVO

HELENA JACZEK

LINDA JEFFREY

YASIR NAQVI

KHALIL RAMAL

DAVID ZIMMER

CONTENTS

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 1 |
| Organization of the Report | 2 |
| OVERVIEW OF THE HUMAN RIGHTS TRIBUNAL OF ONTARIO | 2 |
| Background | 2 |
| The Human Rights System in Ontario after Bill 107 | 3 |
| Applications to the Tribunal | 4 |
| Administration of the Tribunal | 6 |
| ISSUES RAISED AND RECOMMENDATIONS OF THE COMMITTEE | 7 |
| Access to Justice/Legal Representation of the Parties | 7 |
| Accountability | 9 |
| Backlog and Volume | 10 |
| Budgetary Challenges | 11 |
| Case Management System | 12 |
| Criticism of the Tribunal | 12 |
| Decisions | 13 |
| Frivolous or Vexatious Applications | 14 |
| Mediation | 15 |
| Proceedings in Respect of the Same Subject-Matter Occurring in Multiple Forums | 15 |
| Professionalism of Tribunal Staff and Adjudicators | 16 |
| Public Interest Remedies | 17 |
| <i>Rules of Procedure</i> , Policies and Forms | 17 |
| Stakeholder Consultation | 20 |
| Statistics Relating to the Tribunal | 21 |
| LIST OF COMMITTEE RECOMMENDATIONS | 22 |
| LIST OF WITNESSES AND SUBMISSIONS | 24 |
| APPENDIX A | |
| Dissenting Opinion of the Progressive Conservative Members of the Committee | |
| APPENDIX B | |
| Dissenting Opinion of the New Democratic Member of the Committee | |

INTRODUCTION

The Ontario *Human Rights Code* (the *Code*) provides that every Ontarian has the right to equal treatment, free from discrimination and harassment in employment, accommodation, goods, services, facilities, contracts and membership in vocational associations. It is the role of the Human Rights Tribunal of Ontario (the Tribunal) to resolve—through mediation and adjudication—claims of discrimination filed under the *Code* in a fair, open and timely manner.

In accordance with its terms of reference, the Standing Committee on Government Agencies reviewed the Tribunal on February 9, 2009. Under these terms of reference, as set forth in Standing Order 108(f), the Committee is authorized to review the operation of all agencies, boards and commissions (ABCs) to which the Lieutenant Governor in Council makes some or all of the appointments, and all corporations to which the Crown in right of Ontario is a majority shareholder. The Committee is empowered to make recommendations on such matters as the redundancy and overlap of ABCs; improving the accountability of ABCs; ABCs or parts thereof which could be subject to sunset provisions; and revising the mandates and roles of ABCs.

Appearing before the Committee from the Human Rights Tribunal were Mr. Michael Gottheil, Chair; Mr. David Draper, Executive Director; Ms. Fanella Hodge, Manager, Business Services; and Ms. Reema Khawja, Legal Counsel.

We were also addressed by five stakeholders:

- Mr. Mark Steyn (Steyn), author and commentator;
- the Ontario Federation of Labour (the OFL), represented by its Executive Vice-President, Ms. Terry Downey. Ms. Downey's presentation was also made on behalf of the African Canadian Legal Clinic, the Association of Community Legal Clinics, B'nai Brith, the Canadian Arab Federation, the Colour of Poverty Working Group, the Metro Toronto Chinese and Southeast Asian Legal Clinic, the National Anti-Racism Council of Canada, the Ontario Public Service Employees Union, and Parkdale Community Legal Services;
- the Canadian Association of Counsel to Employers (the CACE), represented by Ms. Patricia Murray, a partner at Hicks Morley LLP; and Ms. Gita Anand, a partner at Miller Thomson, LLP;
- Mr. Richard Moon (Moon), professor of law at the University of Windsor; and
- The *Accessibility for Ontarians with Disabilities Act* Alliance (the AODAA), represented by Mr. Orville Endicott, Legal Counsel to Community Living Ontario; Mr. David Lepofsky; and Ms. Lesley MacDonald, National Coordinator, Accessible Design Services for the Canadian National Institute for the Blind.

In addition, we received written submissions from a number of parties:

- the Ontario Bar Association (the OBA);
- the Human Rights Legal Support Centre (the Centre);
- the Ontario Human Rights Commission (the Commission);
- Ms. Mary Cornish (Cornish), human rights lawyer;
- Mr. Gilbert Gagnon (Gagnon), an individual;
- Mr. Hesham M. Sabry (Sabry), writer and public speaker on Muslim issues; and
- Mr. David Simpson (Simpson), an individual.

The Committee wishes to express its appreciation to all those who made submissions, whether during our public hearings, or in writing. This report represents our findings and recommendations with respect to the Tribunal. Separate dissenting opinions of Committee Members belonging to (1) the Official Opposition and (2) the Third Party have been appended to this Report.

The Committee recognizes that the effective protection of human rights is critical to the well-being of a society. Our recommendations seek to improve the operations of the Tribunal. We urge the Minister responsible for the Tribunal—the Attorney General—to give serious consideration and thoughtful consideration to the Committee’s findings and recommendations.

Organization of the Report

The first part of this report provides an overview of the mandate of the Tribunal, how it processes applications, and how it is administered. Where appropriate, we have included information provided by the Tribunal in its written and oral submissions.

The second part of the report provides a summary of the submissions made to the Committee, a brief discussion of the issues by the Committee itself, and the Committee’s recommendations. This part is organized thematically, with the submissions, discussions and recommendations being grouped together topically. For each topic, the summary includes a list recommendations and concerns put forward for the Committee’s consideration by those making submissions.

OVERVIEW OF THE HUMAN RIGHTS TRIBUNAL OF ONTARIO

Background

The Human Rights Tribunal of Ontario (the Tribunal) adjudicates and mediates cases of alleged discrimination, harassment, and reprisal under the Ontario *Human Rights Code* (the *Code*). The *Code* was first enacted in 1962, and has the purpose of recognizing the dignity and worth of every person by providing for equal rights and opportunities without discrimination (based on enumerated grounds). The *Code* takes precedence over any other statute of Ontario and is considered by the courts to be quasi-constitutional in nature.

Under the *Code*, the Ontario Human Rights Commission (the Commission) was established. Prior to June 30, 2008, the mandate of the Commission included: investigating complaints of discrimination and harassment; attempting to settle complaints between parties; preventing discrimination through public education; and inquiring into situations of discriminatory behaviour. Complaints of merit would be, after investigation and attempted settlement by the Commission, sent to the Tribunal for adjudication.

During the 1980s and early 1990s, the Commission struggled with a persistent backlog that resulted in well-publicized delays in processing cases. In the early part of the last decade, the Commission was successful in reducing the average length of time for processing a complaint; however, the active caseload began climbing in 2002-03, and the average length of time to process a complaint began rising again in 2003-04. At the end of March 2008 (year-end), the Commission had a backlog of 708 cases, down only slightly from the previous year. The average age of the 4199 active cases at year-end was 14.8 months, down from 16.4 the year previous. However, 252 of the active cases (6.1%) were over three years old, up from 169 cases or 5.5% of the active caseload from the previous year.

On June 30, 2008, Bill 107, the *Human Rights Code Amendment Act, 2006*, came into effect. Bill 107 made significant changes to the *Code*, including the repeal and substitution of the provisions concerning the Tribunal and the Commission, and added new provisions establishing a Human Rights Legal Support Centre (the Centre).

The Human Rights System in Ontario after Bill 107

With the coming into force of Bill 107, the Commission now concentrates on its broad mandate to develop policy, provide information and education, and promote public awareness and understanding of, and compliance with, the *Code*. It retains the authority to initiate complaints of its own accord. The human rights complaints under the *Code* that were previously handled by the Commission now go directly to the Tribunal.

The role that the Commission formerly played in assisting complainants appearing before the Tribunal now falls to the Centre. The general objects of the Centre are to establish and administer a cost-effective and efficient system for providing support services to those bringing an application before the Tribunal, and to establish policies and priorities for the provision of support services based on the Centre's financial resources.

As described above, post-Bill 107, the advancement and enforcement of human rights in Ontario is dependent upon the three bodies established under the *Human Rights Code*: the Ontario Human Rights Commission, the Human Rights Legal Support Centre and the Human Rights Tribunal of Ontario. It is the work of the Tribunal that will be the focus of this Report.

Applications to the Tribunal

Under the changes that took effect June 30, 2008, the Tribunal is now responsible for receiving and resolving all claims of discrimination (formerly “complaints,” now called “applications”) brought under the *Code*. This means “providing expeditious and accessible processes to assist the parties to resolve applications, and to decide those applications where the parties are unable to resolve them through settlement.” In other words, the pre-adjudicative stages of processing an application, formerly carried out by the Commission, are now performed by the Tribunal. The Tribunal has jurisdiction to determine all questions of fact or law that come before it.

The Application Process

Any person who believes that his or her rights under the *Code* have been infringed may apply to the Tribunal for an order under section 45.2 of the *Code* (see discussion below under the heading, “*Remedies Available*”). The Commission may also initiate an application before the Tribunal where it believes it is in the public interest to do so and that an order by the Tribunal could provide an appropriate remedy. As of June 30, 2008, a person or organization (other than the Commission) may apply to the Tribunal for an order on behalf of another person if that person would have been entitled to make an application and consents to the application being made on his or her behalf.

The Tribunal is empowered to dispose of applications by means of the procedures and processes contained in its *Rules of Procedure* or by any other means which, “in its opinion, offer the best opportunity for a fair, just and expeditious resolution of the merits of the application.”

Prior to an application being served on a respondent, the Tribunal assesses the application to ensure that it has “apparent jurisdiction.” A small number of applications are returned to the applicants on account of being incomplete. Of the applications received as of the end of December 2008, 22 have been dismissed and 19 have been withdrawn by the applicants.

The Tribunal utilizes voluntary mediation and case management techniques to ensure the fair and expeditious resolution of applications.

Application Streams

Presently, the Tribunal deals with three streams of applications.

- **New Applications** are those filed directly with the Tribunal since June 30, 2008. As of the end of January 2009, 1,268 new applications had been filed. A small number of these cases had already gone to mediation (approximately 200) while about 60 applications had been deferred or finally dealt with. In preparing for the new mandate, the Tribunal assumed that 75% of all new applications would be resolved by mediation. The Tribunal further assumes that 70% of matters not resolved through mediation will be resolved in hearings taking two to four days to complete. Few hearings on the merits of

applications have occurred in the first seven months of the Tribunal's operations under the post-Bill 107 mandate, so it is not possible at this time to say whether the 70% assumption will hold true.

- **Transitional Applications** are cases where individuals had complaints outstanding at the Commission that had not been dealt with by the Commission; as of the end of 2008, the Commission's jurisdiction to deal with these outstanding complaints lapsed. As of the time of the Tribunal's appearance before this Committee, it was estimated that somewhere in the order of 2,000 complaints remained with the Commission. Complainants have until June 30, 2009 to withdraw outstanding complaints from the Commission and have them transferred to the Tribunal as transitional applications. By the end of 2008, some 940 transitional applications had been filed with the Tribunal. So that the large number of transitional applications does not cause new applications to become backlogged, the Tribunal stated that it had designed separate, highly expeditious procedures for transitional applications, and had dedicated four full-time adjudicators, a number of part-time adjudicators, and a separate complement of staff to dealing with the transitional stream. Because the Commission has already dealt with some aspects of these cases, they can be processed more quickly and with fewer staff resources than new applications. However, the Tribunal only has funding for dealing with transition cases through 2010. The Tribunal indicated that this may not be sufficient to dispose of all transitional applications which may be filed.
- **Commission-Referred Complaints** are cases where the Commission had investigated the original complaint and referred it to the Tribunal under the pre-Bill 107 procedure. There are approximately 750 such matters, although some of these matters have been "grouped," resulting in approximately 275 actual cases. A senior adjudicator has been assigned to manage and track this stream of cases. For a number of these complaints, settlements are pending; the Tribunal estimates that the outstanding cases in this stream can be resolved within a year.

Remedies Available

The Tribunal is empowered to determine whether a complainant's rights under the *Code* have been infringed, who infringed the right, and the appropriate remedy. If, on an application made by an individual or made on behalf of an individual, the Tribunal determines there has been an infringement of a right, it may make one or more of the following orders under section 45.2 of the *Code*:

- directing the party who infringed the right to pay monetary compensation to the party whose right was infringed for loss arising out of the infringement, including compensation for injury to dignity, feelings and self-respect;
- directing the party who infringed the right to make restitution to the party whose right was infringed, other than through monetary compensation, for loss arising out of the infringement, including restitution for injury to dignity, feelings and self-respect; and

- directing any party to the application to do anything that, in the opinion of the Tribunal, the party ought to do to promote compliance with the *Code*.

If, on an application made by the Commission, the Tribunal determines there has been an infringement of a right, it may make an order directing any party to the application to do anything that, in the opinion of the Tribunal, the party ought to do to promote compliance with the *Code*.

Administration of the Tribunal

The Tribunal operates on the core objectives of fairness and transparency. According to the Tribunal, adjudicators and staff attempt to be consumer-focused, and to recognize that their role is to facilitate the resolution of the disputes put before the Tribunal in a fair, just and expeditious way.

Tribunal Staff

Prior to Bill 107 coming into effect, a transition team was put in place to ensure proper staffing for the implementation of the Tribunal's new mandate. An initial concern was hiring and training new intake staff to process applications received directly from the public as of June 30, 2008. Presently, the Tribunal employs 48 staff; this number is expected to grow to 60 by the end of 2009. At the same time, the number of adjudicators was increased accordingly.

Tribunal Adjudicators

Tribunal adjudicators are appointed by the Lieutenant Governor in Council in accordance with a competitive selection process prescribed by the *Code*. The criteria used to assess candidates includes the following:

- experience, knowledge or training with respect to human rights law and issues;
- aptitude for impartial adjudication; and
- aptitude for applying the alternative adjudicative practices and procedures that may be set out in the Tribunal rules.

The Lieutenant Governor in Council designates one person as Chair and one or more persons as Vice-Chairs. New appointees serve an initial two-year term, and are eligible for two reappointments at the discretion of the Lieutenant Governor in Council; the first for three years, the second for five years.

As of June 30, 2008, the Tribunal had eight full-time adjudicators in addition to the Chair; that number began to increase over the summer of 2008, and at the time of the public hearings, stood at 22 full-time adjudicators in addition to the Chair. The Tribunal also uses 22 part-time adjudicators paid on a *per diem* basis; this permits the Tribunal to respond to fluctuations in the level of applications ready for adjudication. Thirty-nine of the 46 current adjudicators live in the GTA.

Rules and Procedures

The Tribunal's rules and procedures are devised upon the belief that, in order to enhance access to justice, they should not be overly technical or necessarily adhere to older, more court-like notions of administrative procedure. They are, and have to be, according to the Tribunal, responsive and proportionate to the nature of each individual case and the parties involved. The Tribunal's practices, such as the way it determines what evidence is relevant and what evidence is unnecessary, are designed to enhance justice for all parties, rather than privileging those with legal representation.

The Tribunal has endeavoured to create procedures, policies and forms that are accessible and understandable in plain language. These documents are available online from the Tribunal's website (www.hrto.ca/NEW/default.asp). Decisions of the Tribunal are posted on the website of the Canadian Legal Information Institute (www.CanLII.org), and are freely accessible by the public; a link to the relevant database on CanLII is provided on the Tribunal's website.

Caseload

Traditionally, the Ontario human rights system has averaged about 2,500 discrimination cases every year. Of these, only a small number actually reached the stage of being adjudicated before the Tribunal. Prior to Bill 107, the Tribunal adjudicated only about 150 complaints annually, all referred to it by the Commission. In comparison, for the six months ending December 2008, the Tribunal received approximately 1,050 new applications and 940 transitional applications (in which individuals chose to transfer their existing complaints being handled by the Commission over to the Tribunal). The Tribunal expects its caseload to grow to an estimated 3,000 applications annually in its new role as the primary intake agency for human rights complaints in Ontario.

ISSUES RAISED AND RECOMMENDATIONS OF THE COMMITTEE

Access to Justice/Legal Representation of the Parties

Presentations to the Committee

We were told by the Tribunal that its adjudicators and staff are consumer-focused and trained to facilitate the resolution of disputes coming before the Tribunal in a fair, just and expeditious fashion. The Tribunal's staff advises applicants of the availability of assistance from the Centre. However, some applicants specifically want to represent themselves.

It was suggested that, because the Tribunal's procedures and forms were written in plain language and meant to be easily accessible to lay persons, and because most cases coming before the Tribunal are not factually or legally complex, the Tribunal's processes work equally well for represented and self-represented applicants. The Tribunal's practices were said to enhance justice for all parties, rather than privileging those parties with legal representation. This view was supported by the CACE, which indicated that it did not consider it necessary that

applicants or respondents have a lawyer in order to deal effectively with an application before the Tribunal. The CACE praised the Tribunal's accessibility and noted the availability of legal assistance to applicants through the Centre.

In response to a question from the Committee, the Tribunal affirmed that it does not have the power to fund any party, whether applicant or respondent.

The OFL expressed concern as to whether the human rights system permits fair access to justice for would-be applicants. The OFL described the result achieved by Bill 107 as being the "privatization" of human rights in Ontario. The AODAA agreed with this characterization, stating that Bill 107 "privatized" the work previously done by the Commission, putting the job of investigating and litigating human rights complaints on discrimination victims, a population that is already recognized as vulnerable, disadvantaged, often impoverished and little able to take on that duty on its own. In contrast to these positions, Mr. Steyn indicated his belief that applicants should not be allowed unlimited funds with which to pursue frivolous claims against respondents.

The Committee heard evidence from the OFL that Ontarians are seeking assistance from community legal clinics when filing complaints. Some persons, especially those whose first language is not English, find the initial paperwork and filing requirements to be overwhelming. The application form is longer and more detailed than that used for initiating a complaint with the Commission under the old system. According to the OFL, this has resulted in the creation of new barriers and restricted access to justice for complainants.

The OBA expressed the opinion that the new system of having applicants file their complaints directly with the Tribunal had effectively removed the gatekeeper function previously performed by the Commission, resulting in greater access to justice. The AODAA disagreed, suggesting that, instead of doing away with the gatekeeper role, Bill 107 merely transferred that role to the Centre.

The AODAA expressed its belief that, contrary to what the Tribunal and the CACE suggested, applicants appearing before the Tribunal require legal representation. Despite this, the Tribunal's statistics suggest that 60% of applicants are unfunded. Mr. Lepofsky of the AODAA spoke personally of the unfairness that can occur for an unrepresented, disadvantaged discrimination claimant going up against a respondent represented by legal counsel. He stated that when he brought two complaints to the Commission to require the Toronto Transit Commission (the TTC) to call out bus and subway stops, the TTC spent a total of \$450,000 on legal fees to fight the complaints.

Discussion and Recommendation of the Committee

In many respects, the new human rights system under Bill 107 enhances access to justice for persons with human rights complaints by giving them direct access to the Tribunal. Victims of discrimination and harassment are empowered by having a level of control over their complaints that they would not have had under the previous system, where the Commission acted in a prosecutorial capacity. To

facilitate the use of this direct-access model, the Tribunal has attempted to provide user-friendly services, forms and procedures for litigants, and a Centre has been established to provide legal advice and representation to applicants.

The Committee heard conflicting testimony about the accessibility of the Tribunal for persons without legal representation. While the presence of the Centre mitigates concerns about accessibility somewhat, the Committee recognizes that the Centre has finite resources and cannot represent all applicants.

Recommendation:

- 1. If they do not do so already, Tribunal staff should inform applicants of the existence of the Human Rights Legal Support Centre and advise applicants to seek legal advice and representation.**

Accountability

Presentations to the Committee

The Tribunal informed us that it has developed a code of conduct and system for dealing with complaints about Tribunal personnel. Complaints about adjudicators are dealt with by the Chair of the Tribunal, Mr. Gottheil; complaints about Tribunal staff are handled by the Tribunal's Executive Director, Mr. Draper.

The Tribunal also informed us that it has provided a copy of its most recent annual report (in this case, a bi-annual report covering 2006-07 and 2007-08) to the Ministry of the Attorney General. The Tribunal awaits the tabling of that report in the Legislature before it can release it to the public.

To enhance both accountability and the Tribunal's ability to meet its mandate, the Tribunal and the Ministry of the Attorney General undertook a comprehensive review in drafting a memorandum of understanding (MOU). The MOU is near completion, and is awaiting final ministerial approval.

The Tribunal is subject to audit under the *Auditor General Act*, and provides such reports to the Treasury Board and the Management Board as are required of it.

Discussion and Recommendations of the Committee

We are of the view that the Tribunal's annual report and MOU with the Ministry of the Attorney General should be made available to the public as soon as is practicable to ensure the continuing transparency of the Tribunal's practices. The Tribunal appears to be committed to making itself accountable and transparent to stakeholders and the general public; the Committee recognizes the Tribunal's efforts in this regard and hopes that those efforts continue in the future.

Recommendations:

2. **The Tribunal's Annual Report should be tabled in the legislature as soon as is practicable.**
3. **The MOU between the Tribunal and the Ministry of the Attorney General should be finalized and made public as soon as is practicable.**

Backlog and Volume*Presentations to the Committee*

The Tribunal expressed concern that volume would be a potential challenge for it in the near future: the volume of new applications received; the volume of applicants appearing without counsel; and the volume of transitional applications being filed.

The AODAA asserted that the backlog under the new system is as large as it ever was under the previous system. It estimated the current Tribunal backlog to be as high as 4,200 cases, including both new and transitional applications, and the cases still with the Commission that could conceivably be re-filed with the Tribunal. The AODAA does not believe that the Tribunal's adjudicators can possibly deliver hearings in respect of all of these cases within a one-year period, even if its adjudicators work non-stop without sleep or breaks.

The AODAA dismissed the notion that the backlog could be explained or justified as a result of the Tribunal going through a transition period, as the Government had 18 months between the passage of Bill 107 and its coming into force to correct the problem. It also noted that the Government provided what it characterized as "unprecedented" funding to deal with the backlog before June 2008.

In contrast, the OBA commented that, although more applications would be proceeding to adjudication under the new system, the Tribunal appears to be keeping pace, and has, if anything, improved on the timeliness of adjudication as compared with under the pre-Bill 107 regime.

Discussion and Recommendation of the Committee

Backlog has been a long-standing concern with respect to the human rights system. For many years, the large backlog of cases at the Commission was a frequent cause for complaint. Bill 107 was enacted in the hope of changing this situation. It was meant to facilitate access to justice by allowing persons to submit their complaints directly to the Tribunal for a hearing.

Under Bill 107, the Tribunal has been tasked with eliminating the backlog of complaints that has accrued with the Commission. Therefore, in addition to dealing with new applications submitted directly by complainants, the Tribunal must deal with a large number of existing complaints that come to it in the form

of transitional applications and commission-referred complaints. The Tribunal has indicated that it has a plan in place for dealing with the backlog of transitional applications. There are different rules for transitional applications, which reflect the fact that they come to the Tribunal at a more advanced stage than new applications. The Tribunal has dedicated resources—both administrative and adjudicative—to deal with the resolution of transitional applications. A senior adjudicator has been assigned the task of managing the transitional stream of applications, which are tracked separately from new applications. At the hearing of this Committee, the Tribunal indicated that it did not then have a backlog of cases, and hoped to have the transitional cases completed within one year.

While some witnesses indicated scepticism about whether the Tribunal would be able to reduce, and ultimately eliminate the backlog of cases being received from the Commission, others indicated that early results were positive. In particular, we were encouraged by the OBA's comments that the Tribunal appears to be not only keeping pace, but actually improving upon the timeliness of adjudication in comparison with the pre-Bill 107 regime. We are confident that this will continue to be the case, and that backlog will soon be a thing of the past in Ontario's human rights system.

Recommendation:

- 4. The Tribunal should compile and regularly publish statistics tracking the volume of applications it deals with and its backlog.**

Budgetary Challenges

Presentations to the Committee

In 2009-10, the Tribunal projects a total budgetary expense of \$10.5 million, versus funding of \$8.7 million. The Tribunal indicated that the projection is based on staffing levels that the Tribunal does not expect to actually reach this year, although it noted that even with a smaller staff complement, there would be budgetary pressures. The budgetary expense estimate is based on caseload projections, settlement rates and the length of hearings, which may not prove to be accurate; variances in these projections could affect the actual expenses incurred.

Ms. Cornish noted that the Tribunal would be challenged by a lack of access to sufficient funding; effective human rights enforcement will depend on sufficient ongoing funding.

Discussion and Recommendation of the Committee

The proper funding of the Tribunal is a matter of the utmost importance. The first year or two under the post-Bill 107 system will be challenging, with the Tribunal adjudicating new, transitional and Commission-referred applications. On an ongoing basis, proper funding is necessary to ensure that the Tribunal has the

resources it needs to resolve applications expeditiously and avoid falling into a state of backlog, as sometimes occurred with the old human rights system.

Recommendation:

- 5. The Ministry should monitor the funding requirements of the Tribunal to ensure that it has the resources required to properly fulfill its mandate.**

Case Management System

Presentations to the Committee

The Tribunal noted that problems have arisen with its case management system. The case management system was designed simultaneously with the Tribunal's processes, complicating the development of the system. The initial expectations of what the system should be able to accomplish were quite high, and it was suggested that perhaps the Tribunal should have been more modest in its expectations. While the vendor works to improve the functionality of the system, Tribunal staff has had to develop workarounds which, while effective, are more time- and paper-intensive. Mr. Simpson agreed with the Tribunal's assessment.

Discussion and Recommendation of the Committee

A faulty case management system presents a number of problems for the Tribunal. It lessens the efficiency of staff, which is forced to adopt time-intensive workarounds. It denies staff the convenience and advantages associated with electronic filing, and has the potential to slow the processing and resolution of applications. Thus, it can impact on stakeholders as well as Tribunal staff and adjudicators. Furthermore, it is from the case management system that reports on statistics are to be drawn. If problems with the case management system prevent the Tribunal from compiling proper statistical reports, it will be difficult to evaluate how well the Tribunal is operating. These problems need to be rectified as soon as possible.

Recommendation:

- 6. The Tribunal should remedy the problems with its case management system as soon as is practicable.**

Criticism of the Tribunal

Presentations to the Committee

Mr. Steyn stated that the present Ontario human rights system is incompatible with a free society. He suggested that it institutionalizes racism and sexism through its inability to understand disputes except through the prism of identity politics. He characterized the Ontario human rights system as being at odds with

both Ontario's common law legal traditions and a number of articles in the United Nations' *Universal Declaration of Human Rights*.

In response to a question from the Committee as to whether freedom of speech trumps human rights or *vice versa*, Mr. Steyn criticised the Tribunal for equivocating. He claimed that whenever the Tribunal's adjudicators take away individual human rights, they do so under the guise of what they call balancing competing rights; the Tribunal always defers to collective group rights in preference to individual rights. Mr. Steyn believes that the ultimate minority is the individual and that historically, the common law has been entirely antipathetic to group rights. He suggested that the notion of group rights should be unacceptable to Ontarians. He also asserted that human rights are not protected equally for all, and that there are different standards of equality for different complainants.

Discussion

In response to Mr. Steyn's criticisms of the jurisprudence of the Tribunal, we note that the work of the Tribunal and similar human rights bodies across Canada is subject to the superintendence of the superior courts, which can examine Tribunal decisions by way of judicial review. As to criticism that the *Code* protects group rights and that the existence of such rights should be anathema to Ontarians, we note that there is a long tradition of protecting collective rights in Canada, which is exemplified by the protection of language and denominational school rights in the Constitution of Canada.

We are sensitive to concerns about human rights law and its interplay with, for example, notions of freedom of expression and rights in property. We believe, however, that the present human rights system is integral to ensuring that justice and equality prevail in a pluralistic and diverse society like that of Ontario. The Tribunal is an effective, transparent adjudicatory body, capable of striking the correct balance among the many competing interests that parties to an application may possess.

Decisions

Presentations to the Committee

The OBA praised the Tribunal for making its decisions available through a link on its website, as they were not previously accessible to the public. The OBA suggested that this practice would assist parties, both represented and self-represented, appearing before the Tribunal, and would in the long run lead to an improvement in the quality of advocacy before the Tribunal by making the Tribunal's reasoning more transparent.

Discussion

We applaud the Tribunal's efforts to render its decisions in plain language. This assists the parties to an application in understanding the reasons why the Tribunal decided a matter in a particular way, and, combined with the posting of the Tribunal's decisions on the website of the Canadian Legal Information Institute,

improves the accessibility of the Tribunal's jurisprudence for legal counsel, litigants, and the general public.

Frivolous or Vexatious Applications

Presentations to the Committee

The CACE expressed concern that the Tribunal does not have an effective screening method for disposing of complaints that appear on their face to be frivolous or vexatious. The current process requires respondents to spend a significant amount of time and money addressing the merits of the application even if it is clearly frivolous. The CACE also noted that neither the *Code* nor the Tribunal's *Rules of Procedure* provide for the awarding of costs. Respondents who are faced with frivolous or vexatious applications have no ability to seek a remedy or sanction by way of costs against the applicant from the Tribunal.

Members of the Committee questioned the Tribunal about cost sanctions and compensation for those who are "wrongly or falsely accused." The Tribunal noted that, during its consultations on procedures with stakeholders, there were various views taken with respect to awards of costs. Among the applicant community, some felt that cost provisions would limit access to justice by discouraging people with legitimate complaints from pursuing them; others suggested "one-way" cost provisions to allow costs to successful applicants who bring forward cases involving broader public interest issues, but not to respondents. Among the respondent community, some felt that costs should always be awarded to respondents where an application was dismissed; others preferred a more limited entitlement to costs where the Tribunal found an application or position taken to be frivolous, vexatious or in bad faith.

The Tribunal pointed out that the *Code* does not contain any specific cost provisions. The Tribunal does have the authority to award costs in limited circumstances under the *Statutory Powers Procedures Act*. Ultimately, the Tribunal decided not to include cost provisions in its *Rules of Procedure*.

Discussion and Recommendation of the Committee

Frivolous and vexatious complaints waste the time and resources of both respondents and the Tribunal. Accordingly, it may be appropriate for the Tribunal to strengthen its procedures regarding the early dismissal of frivolous and vexatious applications. For the same reason, some kind of cost sanction may be appropriate as a means of deterring the actions of applicants who abuse the Tribunal's processes by initiating frivolous or vexatious applications. That said, while the Committee desires that groundless applications be discouraged, we recognize the importance of facilitating access to justice. We do not wish to discourage persons with meritorious claims from having their human rights grievances adjudicated by the Tribunal.

Recommendation:

- 7. The Tribunal should establish effective rules to permit frivolous and vexatious applications to be dismissed at an early stage.**

Mediation

Presentations to the Committee

The Committee was informed by the CACE that the use of Vice Chairs as mediators improved the effectiveness of the mediation process.

Discussion

Effective mediation is an important element of the new human rights system post-Bill 107. We are pleased to hear that the Tribunal's Vice Chairs are proving to be effective mediators.

Proceedings in Respect of the Same Subject-Matter Occurring in Multiple Forums

Presentations to the Committee

With respect to applications made in multiple forums, the Tribunal noted that while it is unable to refuse an application on this basis, it possesses a number of procedural mechanisms for dealing with such applications. The Tribunal does not ask applicants whether they have filed a claim in another jurisdiction, but does specifically ask respondents whether they seek early dismissal of an application on the basis that it has been dealt with in another forum. The Tribunal also asks whether it would be appropriate to defer an application because the subject matter of the claim is currently before a court or another administrative tribunal.

If an application is the subject of proceedings in another forum, the Tribunal may defer the application until the other proceedings are finally disposed of. An applicant may then seek to have the proceedings before the Tribunal restarted. However, if the subject matter of the application has been appropriately dealt with before the other forum, the Tribunal may dismiss the application.

The OFL commented that the deferral process appeared to be working well with respect to the Tribunal deferring applications in favour of the grievance arbitration process when human rights issues arose in a labour context. The CACE noted that, while its members were experiencing positive results in this particular context, the Tribunal appeared less likely to defer applications when the other forum was something other than a grievance arbitration.

Discussion

The testimony before the Committee seemed to indicate that the Tribunal's procedures for dealing with matters that were the subject of proceedings in

multiple forums were generally good, especially when a human rights complaint was also the subject of a grievance under a collective agreement.

The Committee recognizes the value of having effective procedures to prevent a human rights complaint from being re-litigated in multiple forums. This ensures fairness to respondents and a more efficient use of adjudicative resources. We also note and approve of the fact that the Tribunal's *Rules of Procedure* deal explicitly with proceedings in multiple forums. The deferral process with respect to proceedings in multiple forums in Rules 7 and 14; the dismissal process to be used when the substance of an application has been dealt with in another proceeding is set out in Rule 22 and s. 45.1 of the *Code*.

Professionalism of Tribunal Staff and Adjudicators

Presentations to the Committee

The CACE stated that the Tribunal's staff is to be praised for providing excellent customer service in respect of mistakes made or confusion arising out of the new forms used by the Tribunal. They also commented that the new Vice Chairs had proven to be very effective at their roles. Ms. Cornish also noted the professionalism and expertise demonstrated by the Tribunal's adjudicators and staff when dealing with stakeholders.

The OBA praised the new statutory requirements regarding appointees to the Tribunal. It would like to see the move toward embedding formal qualification and expertise requirements for appointments into the legislation governing other administrative tribunals so as to reduce the likelihood of pure patronage appointments to such bodies.

Mr. Simpson suggested that while the Tribunal had taken care to educate its adjudicators with dealing with self-represented parties, it should consult broadly with stakeholders to determine other competencies required of adjudicators. He suggested that various stakeholders would likely be in a position to provide training and support to assist adjudicators with developing required competencies.

Discussion and Recommendation of the Committee

There was widespread agreement that the staff and adjudicators of the Tribunal are professional, well-qualified and well-trained. This bodes well for the Tribunal's ability to serve stakeholders now and in the future. We encourage the Tribunal to uphold the excellent reputation of its staff and adjudicators by providing ongoing training to assist with the development of personnel.

It appears to us that the setting out of qualifications and expertise required of candidates for appointments to statutory bodies in the legislation governing such bodies is a salutary practice which should be continued in the future.

Recommendation:

8. **The Tribunal should provide ongoing training to its staff and adjudicators to ensure that they maintain the already high level of skill and professionalism that they currently demonstrate.**

Public Interest Remedies***Presentations to the Committee***

The AODAA noted its concern that public interest remedies are necessary to prevent incidents of discrimination from recurring. Under the pre-Bill 107 system, the Commission took a leading role in seeking public interest remedies. The Alliance wrote to the Tribunal to ask in how many cases have public interest remedies been granted post-Bill 107. According to the AODAA, the Tribunal has yet to provide an answer to this question.

Discussion and Recommendation of the Committee

Public interest remedies are not punishments. They are actions that a respondent can be ordered to take to prevent similar discrimination from happening in the future (e.g., the Tribunal could order a respondent to change a discriminatory hiring practice or have all staff receive training on a human rights policy). Public interest remedies are important in that they help to ameliorate the underlying sources of discrimination to permanently fix a problem, rather than simply providing a one-time remedy to a victim of discrimination or harassment.

Recommendation:

9. **The Tribunal should advise self-represented applicants of the availability of public interest remedies so that applicants can request them if appropriate.**

Rules of Procedure, Policies and Forms***Presentations to the Committee***

The Chair of the Tribunal indicated his belief that the Tribunal and its *Rules of Procedure* are highly accessible. The Tribunal has endeavoured to create procedures, policies and forms that are accessible and understandable in plain language. To the best of its knowledge, the Tribunal is not aware of any litigants who have expressed concern about the fairness of the Tribunal's procedures. Mr. Steyn, however, recommended that the Tribunal's procedures should be reformed so that the burden of proof is on applicants.

With regard to criticism that the Tribunal's *Rules of Procedure* provide the Tribunal with too much discretion, the Tribunal suggested that such criticisms were inaccurate. It stated that, for example, while some have criticized that the

Tribunal's *Rules of Procedure* permit cases to be deferred without reasons being given, the Tribunal does in fact provide reasons for deferring an application.

The Tribunal has developed a policy with respect to scheduling hearings and dealing with adjournments. However, while the Tribunal is attempting to implement the policy, there has been difficulty in adhering to it as parties sometimes mutually consent to adjournments and delays (e.g., for the purpose of attempting to reach a settlement). This results in the inefficient use of the Tribunal's resources.

The OFL asserted that the Tribunal has developed complicated rules that are difficult or impossible for unrepresented persons to navigate. However, the Centre commented that, in its experience, even unsophisticated applicants seemed to find that the Tribunal's rules and forms to have been designed and written in an accessible, easy-to-follow format.

The OBA suggested that the Tribunal was operating smoothly under its new *Rules of Procedure*. The CACE noted that the Tribunal's new procedures and processes appear to be flexible and responsive to the particular cases being filed, and have been successful in moving applications towards resolution at a rapid pace. In its opinion, this results in early and effective access to mediation. The CACE suggested that this would lessen the number of complaints about the human rights system, which it suggested are largely a result of the inordinate delays experienced by litigants under the pre-Bill 107 system. It also asserted that respondents would be better able to defend themselves, as the new system expedites the process and permits earlier hearings and, presumably, allows respondents to reduce the time, effort and legal fees spent on mounting a defence.

The AODAA stated that the Tribunal, in its *Rules of Procedure*, had overridden the requirements of fairness in the *Statutory Powers Procedure Act*. As an example, the AODAA complained that, in the case of *Persaud v. Toronto District School Board*, a Vice Chair of the Tribunal, before the hearing began, decided to set limits on the time that could be used for the examination-in-chief and cross-examination of each witness. The AODAA asserted that it is impossible for an adjudicator to know better than counsel how long will be needed to examine or cross-examine a witness. The AODAA believes that the Tribunal's *Rules of Procedure* are long, detailed and complex, and can potentially serve as a trap for the unrepresented.

In contrast, the OBA commented that the new forms used by the Tribunal require more detail from applicants when making an application than under the previous system. It characterized the increased detail as being a necessary trade-off against the simplicity of the old forms, because the additional information provides the Tribunal with sufficient information to meaningfully adjudicate applications. Respondents also require this information at an early stage so that they can know the case they have to meet.

The OBA also noted the ways the Tribunal has attempted to mitigate the impact of the more detailed applications forms by

- making the forms available in a variety of accessible formats;
- producing a series of user-friendly applicant and respondent guides that explain what is expected when filling out the sections of the forms; and
- producing a plain language guide to the application process.

Mr. Simpson recommended that the Tribunal enact a rule for determining when the Tribunal will hold hearings *in camera*, which could be necessary if the holding of a public hearing could jeopardize the health, well-being or safety of an individual appearing before the Tribunal.

He also stated that in the future, the Tribunal should develop rules in consultation with stakeholders after a period of input from the public. The Tribunal's rules should exist to protect the parties, rather than simply expediting processes for the convenience of the Tribunal.

Discussion and Recommendations of the Committee

The Committee recognizes that devising rules, procedures and forms for the Tribunal is a difficult exercise. On one hand, some degree of simplification is required to ensure that the Tribunal remains accessible to unrepresented parties. On the other hand, a degree of specificity is required to ensure that there is certainty (as opposed to arbitrariness) in the Tribunal's practices and procedures and that, in the instance of application forms, respondents are provided with sufficient information to know the case to be met. We heard widely differing views from witnesses, with some suggesting that the rules and forms are difficult, complex and impossible for unrepresented parties to navigate, while others suggested that the rules and forms were sufficiently accessible that even unsophisticated parties could file applications and appear before the Tribunal on their own. Given the divergent views heard by the Committee, we believe that it will be important to monitor the experiences of unrepresented parties with the rules and forms of the Tribunal to ensure that they are working as intended.

While we heard criticism that the Tribunal's *Rules of Procedure* might lack fairness owing to the amount of discretion they sometimes impart on adjudicators, we also heard that in order to enhance access to justice, rules must be flexible and responsive to the nature of the case, rather than necessarily adhering to older, more technical conceptions of administrative justice.

Recommendations:

10. The Tribunal should address ways to better enforce its policy with respect to scheduling hearings and dealing with adjournments.
11. The Tribunal should review its forms and *Rules of Procedure* periodically to ensure that they are sufficiently accessible and understandable to self-represented parties.
12. The Tribunal should identify and implement ways to simplify its forms and *Rules of Procedure* on an ongoing basis.
13. The Tribunal may wish to enact a rule to govern the holding of hearings *in camera*.

Stakeholder Consultation***Presentations to the Committee***

Beginning shortly after the introduction of Bill 107 before the Legislative Assembly of Ontario, the Tribunal engaged in 18 months of widespread consultations with stakeholders regarding how best to carry out its new mandate. The Tribunal is presently in the process of setting up a stakeholder advisory committee of users to facilitate future input.

The CACE expressed appreciation for the efforts the Tribunal undertook to consult with stakeholders leading up to June 30, 2008, when the Tribunal commenced its new role under a direct access regime. Ms. Cornish and Mr. Simpson were also highly complimentary of the Tribunal's consultations with stakeholders; Ms. Cornish noted in her letter to the Committee that she would be co-chairing the advisory committee. Mr. Simpson suggested that the membership of the advisory committee should reflect the diversity and geography of Ontario, and be comprised of those wishing to strengthen human rights in Ontario.

He also suggested that the Tribunal consult further with consumer-survivors, peer support workers, agencies, advocates and families supporting those with mental illness. It was recommended that the Tribunal strike a Mental Health and Addictions Advisory Committee to advise the Tribunal on all aspects of its work involving the mentally disordered.

Discussion

The testimony we heard indicates that the Tribunal did a good job of consulting with its stakeholders prior to the coming into force of Bill 107. We hope that the Tribunal will continue to make good use of stakeholder consultations in the future through its use of the stakeholder advisory committee.

Statistics Relating to the Tribunal

Presentations to the Committee

At the time of the hearing on February 9, the Committee was provided with a number of preliminary statistics from the Tribunal. However, the Tribunal was unable to provide more detailed statistics detailing, for example, the rates of representation of applicants for the various streams of applications, or the incidence of unrepresented applicants opposed by represented respondents. The AODAA criticised the lack of statistics kept by the Tribunal with respect to the instances where the respondent is represented but the applicant is not.

In his written brief, Mr. Simpson recommended that the Tribunal track whether applicants or respondents are self-represented, and track the outcomes of represented versus self-represented parties. He also suggested that the Tribunal ask all applicants and respondents about their experience before the Tribunal and whether they found the Tribunal to be fair and transparent; this would be helpful to the Tribunal when assessing its practices and procedures.

Mr. Simpson further suggested that the Tribunal should consider what types of statistics that its shareholders might request to obtain and develop a database capable of retrieving them. A database capable of producing reports based on a number of variables would increase transparency and public confidence in the work of the Tribunal.

The Tribunal noted that it was continuing to identify and refine its statistical needs, and to develop its reporting capacity through its case management system.

Discussion

The Committee appreciated the statistics provided to it by the Tribunal in advance of the hearing. In order to determine whether the Tribunal is functioning efficiently, and whether the new human rights system is succeeding in its objective of enhancing access to justice, it is important that the Tribunal keep and make available detailed statistics regarding the applications filed. Of particular significance to us are statistics regarding the representation of the parties and the outcomes achieved by self-represented parties as compared to represented parties.

LIST OF COMMITTEE RECOMMENDATIONS

1. If they do not do so already, the Tribunal staff should inform applicants of the existence of the Human Rights Legal Support Centre and advise applicants to seek legal advice and representation. (pp. 7-9)
2. The Tribunal's Annual Report should be tabled in the legislature as soon as is practicable. (pp. 9-10)
3. The MOU between the Tribunal and the Ministry of the Attorney General should be finalized and made public as soon as is practicable. (pp. 9-10)
4. The Tribunal should compile and regularly publish statistics tracking the volume of applications it deals with and its backlog. (pp. 10-11)
5. The Ministry should monitor the funding requirements of the Tribunal to ensure that it has the resources required to properly fulfill its mandate. (p. 11-12)
6. The Tribunal should remedy the problems with its case management system as soon as is practicable. (p. 12)
7. The Tribunal should establish effective rules to permit frivolous and vexatious applications to be dismissed at an early stage. (pp. 14-15)
8. The Tribunal should provide ongoing training to its staff and adjudicators to ensure that they maintain the already high level of skill and professionalism that they currently demonstrate. (pp. 16-17)
9. The Tribunal should advise self-represented applicants of the availability of public interest remedies so that applicants can request them if appropriate. (p. 17)
10. The Tribunal should address ways to better enforce its policy with respect to scheduling hearings and dealing with adjournments. (pp. 17-20)
11. The Tribunal should review its forms and Rules of Procedure periodically to ensure that they are sufficiently accessible and understandable to self-represented parties. (pp. 17-20)

- 12. The Tribunal should identify and implement ways to simplify its forms and Rules of Procedure on an ongoing basis. (pp. 17-20)**
- 13. The Tribunal may wish to enact a rule to govern the holding of hearings in camera. (pp. 17-20)**

LIST OF WITNESSES AND SUBMISSIONS

| Abbreviation | Organization/Individual | Date of Appearance |
|---------------------|---|---------------------------|
| AODAA | <i>Accessibility for Ontarians with Disabilities Act Alliance</i> | 9 February 2009 |
| CACE | Canadian Association of Counsel to Employers | 9 February 2009 |
| Cornish | Mary Cornish | Written Submission |
| Gagnon | Gilbert Gagnon | Written Submission |
| Centre | Human Rights Legal Support Centre | Written Submission |
| Moon | Richard Moon | 9 February 2009 |
| OBA | Ontario Bar Association | Written Submission |
| OFL | Ontario Federation of Labour | 9 February 2009 |
| Commission | Ontario Human Rights Commission | Written Submission |
| Sabry | Hesham M. Sabry | Written Submission |
| Simpson | David Simpson | Written Submission |
| Steyn | Mark Steyn | 9 February 2009 |

APPENDIX A
DISSENTING OPINION
OF THE
PROGRESSIVE CONSERVATIVE MEMBERS OF THE COMMITTEE

Standing Committee on Government Agencies

Dissenting Opinion

In 1962, the Ontario Progressive Conservative Party created the first human rights code in Canada through *The Ontario Human Rights Code Act*. Two years earlier, the Progressive Conservative Party of Canada enacted the Canadian Bill of Rights, also the first of its kind. The Progressive Conservative Party has always been and remains committed to protecting and preserving the fundamental rights and freedoms inherent to every Canadian. These contributions have enriched and continue to strengthen the public discourse on the equal and inalienable rights of all Ontarians.

Dalton McGuinty's *Human Rights Code Amendment Act* fundamentally changed the structure of provincial human rights adjudication by setting apart the Human Rights Tribunal of Ontario, charged with resolving cases brought under the Ontario Human Rights Code, from the Ontario Human Rights Commission.

The Liberals' Bill 107, which was opposed by the Ontario Progressive Conservative Caucus, passed on December 5, 2006, and explicitly changed the structure of Ontario human rights protection by creating a three-pillar system based on three inter-related and interdependent institutions: the Human Rights Tribunal of Ontario, the Ontario Human Rights Commission, and the Human Rights Legal Support Centre. Precisely because these three institutions are interdependent, a Committee studying the dispute resolution process for human rights ought to have examined them all together. Studying one part or agency in isolation – as the Standing Committee on Government Agencies did – results in an incomplete, inaccurate picture of how the system is or is not working. Despite the Ontario Progressive Conservative Caucus raising this issue at the outset of the Committee's work, the Ontario Liberal Caucus used its majority to steer the study in a different direction, choosing instead to focus on just one aspect of the human rights structure in isolation, the Human Rights Tribunal of Ontario.

Procedural fairness in the human rights adjudication system in Ontario cannot be properly examined by the Committee while focusing on only one pillar in isolation. For example, while the Human Rights Legal Support Centre exists for those launching a complaint, there is no comparable legal support for those who are subject to one. Several stakeholders who appeared before the Committee were concerned by this structural imbalance and the resulting procedural fairness issues Bill 107 created. One stakeholder went so far as to tell the Committee that restricting legal support for defendants before the Human Rights Tribunal of Ontario is at odds with both Ontario's common law legal traditions and a number of articles in the United Nations' *Universal Declaration of Human Rights*.

There are also issues of resource allocation that cannot be addressed when the three inter-related pillars of the human rights structure are examined in isolation, as the Ontario Liberal Caucus decided by over-ruling the objections of the Official Opposition during the Committee's work in 2009. According to the Public Accounts of Ontario 2003-2004,

the Ontario Human Rights Commission and Human Rights Tribunal of Ontario spent \$11,982,774 and \$811,147, respectively, for a total of \$12,793,921. Comparatively, the Public Accounts of Ontario 2008-2009 revealed that the Ontario Human Rights Commission, Human Rights Tribunal of Ontario, and Human Rights Legal Support Centre spent \$14,178,907, \$7,383,889, and \$4,263,967, respectively, for a total of \$25,826,763. This represents a 102% increase in spending in the space of just 6 years – with 33 positions on the Public Sector Salary Disclosure list for 2009 – and yet the Committee only addressed one aspect of the system during its hearings. Typical of Dalton McGuinty's management, the province has increased spending and increased bureaucracy while the system is failing to do what it was intended to do, which is protect every Ontarian's right to live free from discrimination and harassment.

The Ontario Progressive Conservative Caucus agrees that the provincial human rights structure must be examined in its entirety in order to evaluate where questionable and vexatious claims can be removed from the system so that legitimate cases of discrimination can be heard in an efficient and fair way.

APPENDIX B
DISSENTING OPINION
OF THE
NEW DEMOCRATIC MEMBER OF THE COMMITTEE

Dissenting Opinion from the New Democratic Party Member of the Committee

Re: Human Rights Tribunal of Ontario

The NDP remains extremely concerned about the ability of the Human Rights Tribunal to protect every Ontarian from discrimination and uphold their rights under the Human Rights Code.

The Committee has failed to address the serious concerns brought forward by stakeholders such as Terry Downey of the Ontario Federation of Labour and David Lepofsky from the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act Alliance.

The NDP remains tremendously concerned about access to legal representation under the new human rights system as set out in Bill 107. The notion that individuals fare equally as well without legal representation, as those that previously had full access to legal services under the old system, is outlandish.

Bill 107 purported to re-focus its attention on eliminating the roots of discrimination. Yet today, we fear that the Human Rights Tribunal may be reinforcing the very inequities it is tasked with expunging. As Mr. David Lepofsky remarked, "The government decided to privatize it: to put the job of investigating and litigating our human rights on the backs of discrimination victims themselves, a population that the government always recognized as vulnerable, disadvantaged, often impoverished and least able to take on that privatized duty on their own." (Hansard)

The Committee has failed to address this fundamental problem and the NDP remains seriously concerned about the repercussions of this indefensible oversight.

Concerns also remain about the ability of the human rights legal support centre to serve Ontarians outside of Toronto and those whose first language is not English. Finally, the Committee did not address the lack of statistics kept by the tribunal. The failure to track trends such as the number of complainants who lack legal representation and the existence of systemic discrimination are troubling.

New Democrats remain deeply concerned that the changes made to the Ontario human rights system have essentially made its services out of the reach of the vast majority of Ontarians.

Sincerely,

MPP Cheri DiNovo

Opinion dissidente du membre néo-démocrate du Comité

Objet : Tribunal des droits de la personne de l'Ontario

Le NPD demeure grandement préoccupé par la capacité du Tribunal des droits de la personne à protéger tous les Ontariens et Ontariennes contre la discrimination et à faire respecter leurs droits en vertu du *Code des droits de la personne*.

Le Comité ne s'est pas penché sur les graves préoccupations qui ont été portées à son attention par des intervenants comme Mme Terry Downey, de la Fédération du travail de l'Ontario, et M. David Lepofsky, de l'Accessibility for Ontarians with Disabilities Act Alliance.

Le NPD demeure considérablement préoccupé par l'accès à une représentation juridique dans le nouveau système des droits de la personne prévu dans le projet de loi 107. La notion voulant que les personnes s'en tirent aussi bien sans représentation juridique que celles qui avaient entièrement accès à des services juridiques dans l'ancien système est irréaliste.

Le projet de loi 107 visait à recentrer l'attention sur l'élimination des causes de la discrimination. Or, nous craignons aujourd'hui que le Tribunal des droits de la personne ne soit plutôt en train de renforcer les inégalités mêmes qu'il est censé faire disparaître. Comme l'a fait remarquer M. David Lepofsky : « Le gouvernement a décidé de privatiser le système des droits de la personne en imposant aux victimes de discrimination la tâche de s'occuper elles-mêmes des enquêtes et des mises en litige relatives aux droits de la personne; or, il s'agit d'une population que le gouvernement a toujours considérée comme vulnérable, défavorisée, bien souvent pauvre et la moins en mesure d'assumer par elle-même cette fonction privatisée. » (Journal des débats [Traduction])

Le Comité ne s'est pas penché sur ce problème fondamental et le NPD demeure gravement préoccupé par les répercussions de cette omission inexcusable.

La capacité du Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne à servir les Ontariens et Ontariennes qui résident à l'extérieur de Toronto et ceux dont la langue maternelle n'est pas l'anglais suscite également des préoccupations. En dernier lieu, le Comité ne s'est pas penché sur l'absence de statistiques recueillies par le Tribunal. Le fait de ne pas assurer un suivi des tendances comme le nombre de plaignants qui ne bénéficient pas d'une représentation juridique et l'existence d'une discrimination systémique est inquiétant.

Les Néo-démocrates demeurent très préoccupés, car ils craignent que les changements apportés au système des droits de la personne en Ontario n'aient eu pour résultat que de mettre les services du système hors de portée de la grande majorité des Ontariens et Ontariennes.

Veuillez agréer mes sincères salutations.

Cheri DiNovo, députée

ANNEXE B

OPINION DISSIDENTE

DE

LA DÉPUTÉE NÉO-DÉMOCRATE, MEMBRE DU COMITÉ

l'Ontario va à l'encontre de la jurisprudence en droit commun de l'Ontario et de plusieurs articles de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* des Nations Unies.

Il y a également des questions d'affectation des ressources qu'il est impossible de traiter quand les trois piliers complémentaires de la structure des droits de la personne sont examinés de façon isolée, comme en a décidé le caucus libéral de l'Ontario en passant outre aux objections de l'opposition officielle durant les travaux du Comité en 2009. D'après les Comptes publics de 2003-2004 de l'Ontario, la Commission des droits de la personne de l'Ontario et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario ont dépensé respectivement 11 982 774 \$ et 811 147 \$, soit un montant total de 12 793 921 \$. En comparaison, les Comptes publics de 2008-2009 de l'Ontario révèlent que la Commission des droits de la personne de l'Ontario, le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario et le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne ont dépensé respectivement 14 178 907 \$, 7 383 889 \$ et 4 263 967 \$, soit un montant total de 25 826 763 \$. Alors qu'il s'agit là d'une hausse des dépenses de 102 % en six ans à peine – 33 postes figurent sur la liste de divulgation des salaires de la fonction publique pour 2009 –, le Comité s'est contenté d'examiner un seul aspect du système durant ses audiences. Trait caractéristique de la gestion de Dalton McGuinty, la province a augmenté les dépenses et la bureaucratie alors que le système échoue à faire ce qu'il est censé accomplir, à savoir protéger le droit de tous les Ontariens et Ontariennes à vivre à l'abri de la discrimination et du harcèlement.

Le caucus progressiste-conservateur de l'Ontario est d'accord pour dire que la structure des droits de la personne dans la province doit être examinée dans son intégralité afin de déterminer les endroits où il est possible d'éliminer les plaintes discutables et vexatoires dans le système de façon que les causes de discrimination légitimes puissent être entendues de façon efficace et équitable.

Opinion dissidente

En 1962, le Parti progressiste-conservateur de l'Ontario a créé le premier code des droits de la personne au Canada au moyen de l'adoption du *Code des droits de la personne de l'Ontario*. Deux ans auparavant, le Parti progressiste-conservateur du Canada avait adopté la Déclaration canadienne des droits, également la première du genre. Depuis toujours, le Parti progressiste-conservateur s'est engagé à protéger et préserver les libertés et droits fondamentaux inhérents à tous les Canadiens et Canadiennes. Ces contributions ont enrichi le débat public sur les droits égaux et inaliénables de tous les Ontariens et Ontariennes et continuent de le renforcer.

La Loi modifiant le Code des droits de la personne adoptée sous la gouverne de Dalton McGuinty a changé fondamentalement la structure de l'arbitrage des droits de la personne dans la province en séparant le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, chargé de régler les causes dont il est saisi en vertu du *Code des droits de la personne de l'Ontario*, de la Commission des droits de la personne de l'Ontario.

Le projet de loi 107 des Libéraux, auquel s'est opposé le caucus progressiste-conservateur de l'Ontario, a été adopté le 5 décembre 2006 et modifiait de façon explicite la structure de la protection des droits de la personne en créant un système à trois piliers basé sur trois institutions interdépendantes et complémentaires : le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, la Commission des droits de la personne de l'Ontario et le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne. Justement parce que ces trois institutions sont interdépendantes, il aurait fallu qu'un comité qui se penche sur le processus de règlement des litiges en matière de droits de la personne examine ensemble les trois institutions. Le fait d'étudier isolément une partie ou un organisme – comme l'a fait le Comité permanent des organismes gouvernementaux – donne un tableau inexact et incomplet du fonctionnement efficace ou non du système. Bien que le caucus progressiste-conservateur de l'Ontario ait soulevé ce problème dès le début des travaux du Comité, le caucus libéral de l'Ontario s'est servi de sa majorité pour amener l'étude dans une direction différente en choisissant plutôt de mettre l'accent de façon isolée sur un seul aspect de la structure des droits de la personne, à savoir le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario.

Le Comité ne peut pas examiner de façon adéquate l'équité procédurale du système d'arbitrage des droits de la personne en Ontario en se concentrant sur un seul pilier du système. Par exemple, alors que le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne existe pour venir en aide à ceux qui déposent une plainte, il n'y a pas de soutien juridique comparable pour ceux qui font l'objet d'une telle plainte. Plusieurs intervenants qui ont comparu devant le Comité se sont dits préoccupés par ce déséquilibre structurel et par les problèmes d'équité procédurale subséquents que le projet de loi 107 a créés. Un intervenant a même dit au Comité que le fait de restreindre l'accès à un soutien juridique pour les personnes qui se défendent devant le Tribunal des droits de la personne de

DÉPUTÉS PROGRESSISTES-CONSERVATEURS, MEMBRES DU COMITÉ

DES

OPINION DISSIDENTE

ANNEXE A

LISTE DES TÉMOINS ET DES PRÉSENTATIONS

| Abréviation | Organisme/particulier | Date de comparution |
|-------------------------|---|------------------------|
| ABO | Association du Barreau de l'Ontario | Mémoire écrit |
| ACAE | Association canadienne des avocats d'employeurs | 9 février 2009 |
| AODAA | <i>Accessibility for Ontarians with Disabilities Act Alliance</i> | 9 février 2009 |
| Centre | Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne | Mémoire écrit |
| Commission | Commission des droits de la personne de l'Ontario | Mémoire écrit |
| FTO | Fédération du travail de l'Ontario | 9 février 2009 |
| M. Gagnon | Gilbert Gagnon | Mémoire écrit |
| M. Moon | Richard Moon | 9 février 2009 |
| M. Sabry | Hesham M. Sabry | Mémoire écrit |
| M. Simpson | David Simpson | Mémoire écrit |
| M. Steyn | Mark Steyn | 9 février 2009 |
| M ^{me} Cornish | Mary Cornish | Mémoire écrit |

12. Le Tribunal devrait définir et mettre en œuvre de manière continue des façons de simplifier ses formules et ses *Règles de procédure*. (p. 19-21)

13. Le Tribunal aurait intérêt à adopter une règle pour régir la tenue d'audiences à huis clos. (p. 19-21)

LISTE DES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ

1. S'ils ne le font pas déjà, les employés du Tribunal devraient informer les requérants de l'existence du Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et leur recommander de demander des conseils et une représentation juridiques. (p. 8-10)
2. Le dépôt du rapport annuel du Tribunal à l'Assemblée législative devrait se faire dès que possible. (p. 10-11)
3. Le protocole d'entente conclu par le Tribunal et le ministère du Procureur général devrait être parachevé et rendu public dès que possible. (p. 10-11)
4. Le Tribunal devrait recueillir et publier régulièrement des statistiques sur le volume de requêtes qu'il traite et sur son arriéré. (p. 11-12)
5. Le Ministère devrait surveiller les besoins de financement du Tribunal pour s'assurer qu'il dispose des ressources nécessaires pour s'acquitter correctement de son mandat. (p. 12-13)
6. Le Tribunal doit remédier dès que possible aux problèmes éprouvés avec son système de gestion des dossiers. (p. 13-14)
7. Le Tribunal devrait instaurer des règles efficaces autorisant le rejet à un stade précoce des requêtes frivoles et vexatoires. (pp. 14-16)
8. Le Tribunal devrait fournir en permanence de la formation à ses employés et à ses arbitres pour faire en sorte qu'ils maintiennent le grand niveau de compétence et de professionnalisme dont ils font preuve actuellement. (p. 16-18)
9. Le Tribunal devrait renseigner les requérants qui se représentent eux-mêmes sur l'existence des réparations d'intérêt public de façon qu'ils puissent en faire la demande le cas échéant. (p. 18-19)
10. Le Tribunal devrait trouver des moyens de mieux faire appliquer sa politique en matière de planification des audiences et de demandes d'ajournement. (p. 19-21)
11. Le Tribunal devrait examiner ses formules et ses *Règles de procédure* à intervalles réguliers pour s'assurer qu'elles sont suffisamment accessibles et compréhensibles pour les parties qui se représentent elles-mêmes. (p. 19-21)

base de données capable de produire des rapports d'après plusieurs variables augmenterait la transparence du Tribunal et renforcerait la confiance du public à l'égard de son travail.

Le Tribunal a fait remarquer qu'il continuait de définir et de préciser ses besoins en matière de statistiques et de développer sa capacité en matière de production de rapports à l'aide de son système de gestion des dossiers.

Discussion

Le Comité remercie le Tribunal des statistiques qu'il lui a transmises avant la tenue des audiences. Afin de déterminer si le fonctionnement du Tribunal est efficace et si le nouveau système des droits de la personne atteint son objectif d'améliorer l'accès à la justice, il est important que le Tribunal recueille et publie des statistiques détaillées à propos des requêtes déposées. Les statistiques concernant la représentation des parties et les résultats obtenus par les parties qui se représentent elles-mêmes par rapport aux parties représentées sont particulièrement importantes selon nous.

Tribunal met actuellement sur pied un comité consultatif d'intervenants et utilisateurs pour faciliter l'expression ultérieure des points de vue.

L'ACAE a rendu hommage aux efforts que le Tribunal a déployés pour consulter les intervenants avant le 30 juin 2008, date à laquelle il a assumé son nouveau rôle dans un système d'accès direct. M^{me} Cornish et M. Simpson ont aussi grandement louangé les consultations du Tribunal avec les intervenants. Dans sa lettre au Comité, M^{me} Cornish a indiqué qu'elle coprésiderait le comité consultatif. M. Simpson a recommandé que le comité consultatif soit représentatif de la diversité et de la géographie de l'Ontario et que ses membres soient des gens qui désirent renforcer les droits de la personne en Ontario.

Il a également recommandé que le Tribunal tienne d'autres consultations auprès des utilisateurs-survivants, des pairs, des organismes, des défenseurs et des familles qui apportent un soutien aux personnes souffrant d'une maladie mentale. Il a été recommandé que le Tribunal mette sur pied un comité consultatif sur la santé mentale et la toxicomanie chargé de le conseiller sur tous les aspects de son travail impliquant des personnes atteintes de troubles mentaux.

Discussion

D'après les témoignages entendus, le Tribunal a mené des consultations fructueuses auprès des intervenants avant l'entrée en vigueur du projet de loi 107. Nous espérons qu'il continuera à recourir de façon judicieuse à ces consultations par l'intermédiaire du comité consultatif des intervenants.

Statistiques relatives au Tribunal

Présentations au Comité

Lors de la tenue des audiences le 9 février, le Comité avait reçu des statistiques provisoires de la part du Tribunal. Toutefois, celui-ci n'a pas été en mesure de fournir des statistiques plus détaillées, par exemple, sur les taux de représentation des requérants pour les différentes catégories de requêtes ou sur l'incidence des requérants non représentés par rapport aux intimés représentés. L'AODAA a critiqué le fait que le Tribunal ne recueille pas de statistiques sur les cas où l'intimé est représenté mais non le requérant.

Dans son mémoire écrit, M. Simpson a recommandé que le Tribunal recueille des données sur l'autoreprésentation des requérants et des intimés ainsi que sur les résultats obtenus par les parties représentées par rapport à celles qui se représentent elles-mêmes. Il a également recommandé que le Tribunal s'informe auprès des requérants et des intimés à propos de l'expérience de leur comparution devant le Tribunal et qu'il leur demande s'ils considèrent que le Tribunal est équitable et transparent; ces renseignements seraient utiles au Tribunal pour évaluer ses pratiques et ses procédures.

M. Simpson a en outre laissé entendre que le Tribunal devrait se pencher sur les types de statistiques susceptibles d'intéresser ses parties prenantes, et constituer une base de données permettant d'extraire ces statistiques. La constitution d'une

Discussion et recommandations du Comité

Le Comité est conscient que la conception de règles, de procédures et de formules pour le Tribunal est une tâche ardue. D'un côté, une certaine simplification s'impose pour garantir que le Tribunal demeure accessible aux parties non représentées. De l'autre côté, un certain degré de précision est requis pour garantir un niveau de certitude (par rapport à l'arbitraire) dans les pratiques et procédures du Tribunal et, dans le cas des formules de requête, pour avoir l'assurance que les intimés reçoivent suffisamment de renseignements pour connaître la preuve qu'ils doivent réfuter. Nous avons entendu des témoignages très différents, certains témoins laissant entendre que les règles et les formules sont difficiles, complexes et impossibles à consulter pour des parties non représentées, tandis que d'autres indiquaient que les règles et les formules étaient suffisamment accessibles pour permettre à des parties inexpérimentées de déposer des requêtes et de comparer par elles-mêmes devant le Tribunal. Compte tenu de ces points de vue divergents, le Comité est d'avis qu'il sera important de surveiller l'expérience qu'auront les parties non représentées avec les règles et les formules du Tribunal pour avoir l'assurance que celles-ci répondent aux fins prévues.

Si certaines critiques laissaient entendre que les *Règles de procédure* du Tribunal pourraient n'être pas équitables à cause du trop grand pouvoir de discrétion qu'elles confèrent parfois aux arbitres, des témoins ont aussi dit que les règles, si l'on veut améliorer l'accès à la justice, doivent être souples et pouvoir s'adapter à la nature de la cause plutôt que de refléter nécessairement les anciennes notions de justice administrative plus techniques.

Recommandations :

10. Le Tribunal devrait trouver des moyens de mieux faire appliquer sa politique en matière de planification des audiences et de demandes d'ajournement.
11. Le Tribunal devrait examiner ses formules et ses *Règles de procédure* à intervalles réguliers pour s'assurer qu'elles sont suffisamment accessibles et compréhensibles pour les parties qui se représentent elles-mêmes.
12. Le Tribunal devrait définir et mettre en œuvre de manière continue des façons de simplifier ses formules et ses *Règles de procédure*.
13. Le Tribunal aurait intérêt à adopter une règle pour régir la tenue d'audiences à huis clos.

Consultation des intervenants

Présentations au Comité

Peu après le dépôt du projet de loi 107 à l'Assemblée législative de l'Ontario, le Tribunal a entrepris de vastes consultations d'une durée de 18 mois auprès des intervenants sur la meilleure façon de s'acquitter de son nouveau mandat. Le

en grande partie imputables aux délais déraisonnables subis par les parties dans l'ancien système qui était en place avant l'édiction du projet de loi 107. L'ACAE a également affirmé que les intimés seraient mieux en mesure de se défendre du fait que le nouveau système accélère le processus et permet une tenue anticipée des audiences; on peut aussi supposer qu'il contribue à réduire le temps, les efforts et les frais juridiques consacrés par les intimés à l'élaboration d'une défense.

L'AODAA a déclaré que le Tribunal n'avait pas tenu compte dans ses *Règles de procédure* des exigences en matière d'équité de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*. À titre d'exemple, l'AODAA a déploré, dans l'affaire *Persaud v. Toronto District School Board*, qu'un vice-président du Tribunal décide, avant le début des audiences, de limiter le temps qui serait consacré à l'interrogatoire principal et au contre-interrogatoire de chaque témoin. L'AODAA a soutenu qu'il est impossible qu'un arbitre sache mieux qu'un avocat le temps dont celui-ci aura besoin pour interroger ou contre-interroger un témoin. L'AODAA est d'avis que les *Règles de procédure* du Tribunal sont longues, trop détaillées et complexes et qu'elles peuvent représenter un piège pour les personnes non représentées.

À l'opposé, l'ABO a remarqué que les nouvelles formules du Tribunal exigent que les requérants fournissent davantage de détails que dans l'ancien système quand ils présentent une requête. Elle a indiqué que le niveau de détail supplémentaire était un compromis nécessaire par rapport à la simplicité des anciennes formules; l'information additionnelle fournit au Tribunal suffisamment de renseignements pour statuer de façon significative sur les requêtes. Les intimés ont également besoin de ces renseignements le plus tôt possible pour connaître la preuve qu'ils doivent réfuter.

L'ABO a également souligné les moyens qu'a pris le Tribunal pour tenter d'atténuer l'impact des formules de requête plus détaillées, à savoir :

- présenter les formules dans différents formats accessibles;
- produire une série de guides conviviaux à l'intention des requérants et des intimés, qui expliquent les renseignements à fournir dans les différentes sections des formules;
- produire un guide rédigé en termes simples et clairs sur la procédure de règlement des requêtes.

M. Simpson a recommandé que le Tribunal adopte une règle pour décider des cas dans lesquels il tiendra des audiences à huis clos, ce qui pourrait être nécessaire si la tenue d'audiences publiques est susceptible de mettre en péril la santé, le bien-être ou la sécurité d'une personne qui comparait devant le Tribunal. Il a également dit que le Tribunal, ultérieurement, devrait élaborer des règles en consultation avec les parties prenantes à la suite d'une période de commentaires du public. Les règles du Tribunal devraient exister pour protéger les parties plutôt que pour accélérer simplement les processus afin de faciliter la tâche du Tribunal.

un problème en permanence au lieu d'accorder simplement une réparation ponctuelle à une victime de discrimination ou de harcèlement.

Recommandation :

9. Le Tribunal devrait renseigner les requérants qui se représentent eux-mêmes sur l'existence des réparations d'intérêt public de façon qu'ils puissent en faire la demande le cas échéant.

Règles de procédure, politiques et formules

Présentations au Comité

Le président du Tribunal s'est dit convaincu que le Tribunal et ses *Règles de procédure* sont très accessibles. Le Tribunal s'est efforcé d'élaborer des procédures, des politiques et des formules accessibles, rédigées en termes simples et clairs. À la connaissance du Tribunal, aucune partie n'a remis en question l'équité des procédures du Tribunal. M. Steyn a toutefois recommandé une réforme des procédures afin d'imposer le fardeau de la preuve aux requérants.

En ce qui a trait à la critique selon laquelle les *Règles de procédure* du Tribunal lui donnent un trop grand pouvoir discrétionnaire, le Tribunal a laissé entendre que ces critiques n'étaient pas fondées. Par exemple, alors que certains ont avancé que les *Règles de procédure* du Tribunal lui permettaient de reporter des affaires sans donner de motif, le Tribunal fournit bel et bien les motifs du report d'une requête.

Le Tribunal a élaboré une politique sur la planification des audiences et les demandes d'ajournement. Toutefois, alors que le Tribunal s'efforce de mettre la politique en œuvre, il est difficile de la respecter du fait que les parties consentent parfois réciproquement à des ajournements et des délais (*p. ex.*, afin de tenter de parvenir à un règlement). Il s'ensuit une utilisation inefficace des ressources du Tribunal.

La FTO a soutenu que le Tribunal avait élaboré des règles compliquées dont la consultation est difficile ou impossible pour des personnes non représentées. Toutefois, le Centre a affirmé, selon son expérience, que même les requérants inexpérimentés semblent considérer que les règles et les formules du Tribunal ont été conçues et rédigées de façon conviviale de manière à en faciliter l'accès et la compréhension.

L'ABO a indiqué que le Tribunal fonctionnait de façon harmonieuse sous la gouverne de ses nouvelles *Règles de procédure*. L'ACAF a souligné que les nouvelles procédures et les nouveaux processus du Tribunal semblaient être souples et adaptés aux types de requêtes déposées et avaient permis de parvenir à un règlement rapide des requêtes. À son avis, il en résulte un accès anticipé et efficace à la médiation. L'ACAF a laissé entendre que ceci réduirait le nombre de plaintes relatives au système des droits de la personne, lesquelles, selon elle, sont

Bien que le Tribunal se soit assuré de donner de la formation à ses arbitres sur la façon de traiter avec les parties qui se représentaient elles-mêmes, M. Simpson a laissé entendre que le Tribunal devrait consulter l'ensemble des intervenants pour définir les autres compétences requises des arbitres. Il a indiqué que divers intervenants seraient probablement en mesure de fournir de la formation et un soutien pour aider les arbitres à acquérir les compétences requises.

Discussion et recommandation du Comité

Les témoins convenaient de manière générale que les employés et les arbitres du Tribunal étaient des gens professionnels et compétents. C'est de bon augure pour ce qui est de la capacité du Tribunal de servir les intervenants maintenant et plus tard. Nous invitons le Tribunal à maintenir l'excellente réputation de ses employés et de ses arbitres en leur offrant en permanence de la formation pour favoriser leur perfectionnement.

Nous estimons que l'incorporation de l'énoncé des qualifications et des compétences requises des candidats nommés à des organismes réglementaires dans les lois qui régissent ces organismes est une pratique qu'il est souhaitable de poursuivre à l'avenir.

Recommandation :

8. Le Tribunal devrait fournir en permanence de la formation à ses employés et à ses arbitres pour faire en sorte qu'ils maintiennent le grand niveau de compétence et de professionnalisme dont ils font preuve actuellement.

Réparations d'intérêt public

Présentations au Comité

L'AODAA craint que les réparations d'intérêt public ne soient nécessaires pour empêcher la répétition des incidents de discrimination. Dans le système qui prévalait avant le projet de loi 107, la Commission a joué un rôle de premier plan en demandant de telles réparations. L'Alliance a écrit au Tribunal pour connaître le nombre de causes dans lesquelles des réparations d'intérêt public avaient été accordées après l'entrée en vigueur de la loi 107. L'AODAA attend toujours la réponse du Tribunal à ce sujet.

Discussion et recommandation du Comité

Les réparations d'intérêt public ne sont pas des sanctions. Ce sont des mesures que l'on peut ordonner à un intimé de prendre pour empêcher la répétition ultérieure des mêmes incidents de discrimination (*p. ex.*, le Tribunal pourrait ordonner à un intimé de modifier une pratique d'embauchage discriminatoire ou de donner de la formation à tous ses employés sur une politique relative aux droits de la personne). Les réparations d'intérêt public sont importantes du fait qu'elles permettent d'améliorer les sources sous-jacentes de la discrimination pour régler

Si une requête fait l'objet de procédures dans une autre instance, le Tribunal peut reporter la requête jusqu'à l'arrêt des autres procédures. Le requérant peut alors demander que la requête soit de nouveau instruite devant le Tribunal. Toutefois, si l'objet de la requête a été traité de façon appropriée dans l'autre instance, le Tribunal peut rejeter la requête.

La FTO a indiqué que le processus de report semblait être efficace pour ce qui est du report par le Tribunal de requêtes au profit du processus d'arbitrage de griefs quand des questions de droits de la personne se posent dans le contexte des relations de travail. L'ACAE a souligné, pour sa part, que même si ses membres obtenaient des résultats positifs dans ce contexte précis, le Tribunal semblait moins enclin à reporter les requêtes quand l'autre instance n'était pas un tribunal d'arbitrage de griefs.

Discussion

Les témoignages entendus par le Comité semblaient indiquer que la procédure appliquée par le Tribunal pour traiter les questions qui font l'objet de procédures devant plusieurs instances était généralement efficace, surtout quand une plainte relative aux droits de la personne faisait également l'objet d'un grief en vertu d'une convention collective.

Le Comité reconnaît qu'il est important d'avoir une procédure efficace pour empêcher qu'une plainte relative aux droits de la personne fasse l'objet de recours parallèles dans plusieurs instances. On garantit ainsi l'équité de la justice pour les intimés et une utilisation plus efficace des ressources arbitrales. Nous remarquons également et approuvons le fait que les *Règles de procédure* du Tribunal traitent de façon explicite des procédures dans plusieurs instances. Le processus de report à cet égard est énoncé aux Règles 7 et 14, tandis que le processus de rejet à appliquer dans le cas où le fond de la requête a été traité dans une autre instance est décrit pour sa part à la Règle 22 de même qu'à l'article 45.1 du *Code*.

Professionnalisme des employés et des arbitres du Tribunal

Présentations au Comité

L'ACAE a déclaré qu'il fallait féliciter les employés du Tribunal pour l'excellent service à la clientèle qu'ils offrent en rapport avec les erreurs ou la confusion découlant des nouvelles formules utilisées par le Tribunal. Les représentants de l'ACAE ont dit également que les nouveaux vice-présidents remplissaient leur rôle de médiation de façon très efficace. M^{me} Cornish a en outre souligné le professionnalisme et les compétences dont font preuve les arbitres et les employés du Tribunal dans leurs interactions avec les intervenants.

L'ABO a louangé les nouvelles exigences du *Code* concernant les membres nommés au Tribunal. L'ABO aimerait que des exigences formelles en matière de qualifications et de compétences pour les nominations soient aussi incorporées dans les lois qui régissent les autres tribunaux administratifs de manière à réduire la probabilité qu'il y ait des nominations partisans dans ces organismes.

dans certains cas en vertu de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*. Au bout du compte, le Tribunal a décidé de ne pas inclure de dispositions en matière de dépens dans ses *Règles de procédure*.

Discussion et recommandation du Comité

Les plaintes triviales et vexatoires gaspillent le temps et les ressources des intimés et du Tribunal. Par conséquent, le Tribunal aurait peut-être intérêt à renforcer ses procédures relatives au rejet anticipé des requêtes triviales et vexatoires. Pour la même raison, l'imposition de certaines sanctions en matière de dépens pourrait se révéler un moyen approprié de décourager les poursuites des requérants qui font un usage abusif des processus du Tribunal en déposant des requêtes triviales ou vexatoires. Ceci dit, bien que le Comité souhaite décourager les requêtes sans fondement, nous sommes conscients de l'importance de faciliter l'accès à la justice. Nous ne désirons pas dissuader les personnes ayant des plaintes fondées en matière de droits de la personne de faire reconnaître leurs droits par le Tribunal.

Recommandation :

7. Le Tribunal devrait instaurer des règles efficaces autorisant le rejet à un stade précoce des requêtes triviales et vexatoires.

Médiation

Présentations au Comité

Le Comité a appris de l'ACAE que le recours aux vice-présidents comme médiateurs avait amélioré l'efficacité du processus de médiation.

Discussion

Une médiation efficace est un élément important du nouveau système de droits de la personne issu du projet de loi 107. Nous sommes ravis d'apprendre que les vice-présidents du Tribunal se révèlent des médiateurs efficaces.

Procédures devant plusieurs instances pour le même objet

Présentations au Comité

En ce qui a trait aux requêtes présentées devant plusieurs instances, le Tribunal a souligné, bien qu'il ne puisse refuser une requête pour ce motif, qu'il dispose d'un certain nombre de mécanismes pour traiter ces requêtes. Il ne demande pas aux requérants s'ils ont déposé une plainte dans une autre instance, mais demande expressément aux intimés s'ils visent à obtenir le rejet anticipé d'une requête pour le motif qu'elle a été traitée dans une autre instance. Le Tribunal demande également s'il serait approprié de reporter une requête parce qu'une cour ou un autre tribunal administratif est actuellement saisi de l'objet de la plainte.

Décisions

Présentations au Comité

L'ABO a félicité le Tribunal de faciliter l'accès à ses décisions au moyen de l'insertion d'un lien sur son site Web, car le public n'y avait pas accès auparavant. L'ABO a indiqué que cette pratique serait utile aux parties, représentées ou non, qui comparaisaient devant le Tribunal et qu'elle améliorerait à long terme la qualité des arguments présentés au Tribunal en rendant plus transparent le raisonnement de celui-ci.

Discussion

Nous nous réjouissons des efforts déployés par le Tribunal pour rendre ses décisions dans des termes clairs et simples. Il est ainsi plus facile pour les parties à une requête de comprendre les raisons pour lesquelles le Tribunal a tranché une affaire de telle ou telle façon. Conjointement à la publication des décisions du Tribunal sur le site Web de l'Institut canadien d'information juridique, ceci améliorera en outre l'accessibilité de la jurisprudence du Tribunal pour les conseillers juridiques, les parties et le grand public.

Requêtes frivoles ou vexatoires

Présentations au Comité

L'ACAE a dit craindre que le Tribunal ne dispose pas d'une méthode de sélection efficace pour traiter les plaintes apparemment frivoles ou vexatoires. Dans le processus actuel, les intimés doivent consacrer beaucoup de temps et d'argent à l'examen du bien-fondé de la requête même si celle-ci est manifestement frivole. L'ACAE a également fait remarquer que ni le *Code* ni les *Règles de procédure* du Tribunal ne prévoient l'octroi de dépens. Les intimés qui sont confrontés à des requêtes frivoles ou vexatoires ne peuvent pas demander au Tribunal d'imposer des dépens aux requérants à titre de réparation ou de sanction.

Les membres du Comité ont interrogé le Tribunal à propos des sanctions monétaires et des mesures de compensation pour ceux qui sont « accusés à tort ». Le Tribunal a souligné que les intervenants avaient exprimé différents points de vue en rapport avec l'octroi de dépens dans le cadre de ses consultations sur les procédures. Du côté des requérants, certains estimaient que des dispositions en matière de dépens limiteraient l'accès à la justice en dissuadant les personnes ayant des plaintes légitimes de les déposer, d'autres ont recommandé des dispositions prévoyant des dépens « à sens unique » pour permettre l'octroi de dépens aux requérants qui saisissent le Tribunal d'affaires portant sur des questions d'intérêt public général, mais non aux intimés. Du côté des intimés, certains étaient d'avis que des dépens devraient toujours être octroyés aux intimés dans le cas où une requête est rejetée, tandis que d'autres privilégiaient un droit plus limité à des dépens quand le Tribunal détermine qu'une requête ou la position adoptée est frivole, vexatoire ou entachée de mauvaise foi.

Le Tribunal a fait remarquer qu'il n'y a pas de dispositions dans le *Code* en matière d'octroi de dépens précis. Le Tribunal a le pouvoir d'octroyer des dépens

Recommandation :

6. Le Tribunal doit remédier dès que possible aux problèmes éprouvés avec son système de gestion des dossiers.

Critique du Tribunal**Présentations au Comité**

M. Steyn a déclaré que le système actuel des droits de la personne en Ontario est incompatible avec la notion d'une société libre. Il a laissé entendre que ce système institutionnalise le racisme et le sexisme à cause de son incapacité à comprendre les litiges autrement qu'à travers le prisme de la politique identitaire. Selon lui, le système des droits de la personne en Ontario va à l'encontre de la jurisprudence en droit commun de l'Ontario et de plusieurs articles de la *Déclaration universelle des droits de l'homme* des Nations Unies.

En réponse à une question du Comité visant à savoir si la liberté de parole favorise les droits de la personne ou *vice versa*, M. Steyn a critiqué l'ambiguïté du Tribunal. Il a soutenu que chaque fois que les arbitres du Tribunal nient les droits de la personne d'un particulier, ils le font sous le prétexte de ce qu'ils appellent la conciliation des droits contradictoires; le Tribunal privilégie toujours les droits collectifs plutôt que les droits individuels. M. Steyn estime que la minorité ultime est le particulier et que la common law relègue depuis toujours au second plan les droits collectifs. Il a laissé entendre que la notion de droits collectifs devrait être une notion impensable pour les Ontariens. Il a également affirmé que la protection des droits de la personne n'est pas la même pour tous et que les normes en matière d'égalité varient selon les plaignants.

Discussion

En réponse aux critiques de M. Steyn à l'égard de la jurisprudence du Tribunal, nous avons remarqué que le travail du Tribunal et d'organismes semblables de protection des droits de la personne au Canada est assujéti à la surveillance des tribunaux supérieurs, lesquels peuvent examiner les décisions du Tribunal dans le cadre d'une révision judiciaire. Quant à la critique voulant que le *Code* protège les droits collectifs et que les Ontariens devraient avoir en abomination l'existence de tels droits, nous faisons remarquer que la protection des droits collectifs au Canada ne date pas d'hier comme en témoigne la protection des droits linguistiques et des écoles confessionnelles dans la Constitution du Canada.

Nous sommes sensibles aux craintes concernant la législation sur les droits de la personne et son interaction avec, par exemple, les notions de liberté d'expression et de droit de propriété. Toutefois, nous sommes convaincus que le système actuel des droits de la personne assure dans son intégralité que la justice et l'égalité prévalent dans une société pluraliste et diversifiée comme celle de l'Ontario. Le Tribunal est un organisme d'arbitrage efficace et transparent, capable de trouver un juste équilibre entre les nombreux intérêts divergents des parties à une requête.

Discussion et recommandation du Comité

Le financement adéquat du Tribunal revêt une importance cruciale. La situation sera difficile pendant un an ou deux au début dans le nouveau système instauré par le projet de loi 107 du fait que le Tribunal aura à statuer sur les nouvelles requêtes, les requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires et les requêtes renvoyées par la Commission. Un financement adéquat et permanent est nécessaire pour garantir que le Tribunal dispose des ressources voulues pour régler les requêtes de manière expéditive et éviter l'accumulation d'un arriéré, comme c'était parfois le cas dans l'ancien système des droits de la personne.

Recommandation :

5. Le Ministère devrait surveiller les besoins de financement du Tribunal pour s'assurer qu'il dispose des ressources nécessaires pour s'acquitter correctement de son mandat.

Système de gestion de dossiers

Présentations au Comité

Le Tribunal a fait remarquer qu'il avait éprouvé des problèmes avec son système de gestion des dossiers. Le système avait été conçu en même temps que les processus du Tribunal, ce qui en avait compliqué le développement. Les attentes initiales quant à la capacité d'accomplissement du système étaient plutôt élevées et le Tribunal aurait peut-être dû tempérer un peu ses attentes. Pendant que le fournisseur travaillait à l'amélioration de la fonctionnalité du système, les employés du Tribunal devaient mettre au point des solutions de rechange, lesquelles étaient efficaces mais nécessitaient davantage de temps et de travail d'écriture. M. Simpson s'est dit d'accord avec cette évaluation de la situation par le Tribunal.

Discussion et recommandation du Comité

Les lacunes du système de gestion des dossiers posent plusieurs problèmes au Tribunal. Elles amoindrissent l'efficacité des employés du fait qu'ils sont obligés d'adopter des solutions de rechange qui grèvent beaucoup de temps. Elles les empêchent de profiter de la commodité et des avantages associés au dépôt électronique et elles peuvent ralentir le traitement et le règlement des requêtes. Cette situation peut donc avoir des répercussions tant sur les intervenants que sur les employés et les arbitres du Tribunal. Qui plus est, le système de gestion des dossiers servira à la production des rapports de statistiques. Si les problèmes éprouvés avec le système empêchent le Tribunal de préparer des rapports pertinents, il sera difficile d'évaluer l'efficacité du fonctionnement du Tribunal. Il faut corriger ces problèmes le plus tôt possible.

Aux termes du projet de loi 107, le Tribunal a la tâche d'éliminer l'arrière de plaintes qui s'est accumulé à la Commission. Par conséquent, en plus de traiter les nouvelles requêtes déposées directement par les plaignants, le Tribunal doit gérer un grand nombre de plaintes existantes qui lui sont acheminées à titre de requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires et en tant que plaintes renvoyées par la Commission. Le Tribunal a indiqué qu'il s'est doté d'un plan pour gérer l'arrière de requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires; des règles différentes s'appliquent à ces requêtes pour tenir compte du fait qu'elles sont à un stade plus avancé que les nouvelles requêtes au moment de leur réception. Le Tribunal a affecté des ressources spéciales – administratives et arbitrales – pour faciliter le règlement des requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires. Il a confié à un arbitre principal la tâche de gérer cette catégorie de requêtes, lesquelles font l'objet d'un suivi distinct de celui des nouvelles requêtes. Dans le cadre des audiences du Comité, le Tribunal a indiqué qu'il n'avait pas d'arrière à ce moment et qu'il espérait régler les dossiers transitoires dans un délai d'un an.

Si certains témoins se sont montrés sceptiques quant à la capacité du Tribunal de réduire et, ultimement, d'éliminer l'arrière de dossiers reçus de la Commission, d'autres ont indiqué que les résultats initiaux étaient positifs. Plus particulièrement, nous avons été encouragés par les observations de l'ABO selon lesquelles non seulement le Tribunal semblait suivre le rythme, mais il améliorait en fait les délais d'arbitrage par rapport au système qui était en place avant le projet de loi 107. Nous sommes confiants qu'il continuera d'être ainsi et que l'arrière ne sera bientôt plus qu'un souvenir dans les annales du système des droits de la personne de l'Ontario.

Recommandation :

4. Le Tribunal devrait recueillir et publier régulièrement des statistiques sur le volume de requêtes qu'il traite et sur son arrière.

Défis budgétaires

Présentations au Comité

En 2009-2010, le Tribunal prévoit des dépenses budgétaires totales de 10,5 millions de dollars et un financement de 8,7 millions de dollars. Il a indiqué que ses prévisions reposent sur des niveaux de dotation qu'il ne prévoit pas d'atteindre en réalité cette année tout en faisant remarquer qu'il y aurait des pressions budgétaires même avec un effectif moindre. Les estimations budgétaires reposent sur les prévisions du volume de dossiers, les taux de règlement et la durée des audiences, lesquels pourraient se révéler inexacts; les écarts dans ces prévisions pourraient avoir une incidence sur les dépenses réelles engagées.

M^{me} Cormish a souligné que le fait de ne pas pouvoir compter sur un financement suffisant poserait des défis au Tribunal; l'efficacité de l'application des droits de la personne sera tributaire d'un financement permanent suffisant.

2. Le dépôt du rapport annuel du Tribunal à l'Assemblée législative devrait se faire dès que possible.
3. Le protocole d'entente conclu par le Tribunal et le ministère du Procureur général devrait être parachevé et rendu public dès que possible.

Arrière et volume

Présentations au Comité

Le Tribunal a dit craindre que le volume lui pose un défi à court terme : la quantité de nouvelles requêtes reçues, le nombre de requérants qui témoignent sans avocat et la quantité de requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires.

L'AODAA a confirmé que l'arrière est aussi important dans le nouveau système qu'il l'a toujours été dans l'ancien. Selon ses estimations, l'arrière actuel du Tribunal était de 4 200 dossiers, ce qui comprenait tant les nouvelles requêtes que celles déposées en vertu des dispositions transitoires, ainsi que les plaintes qui étaient encore entre les mains de la Commission et qui pourraient fort bien être déposées de nouveau auprès du Tribunal. L'AODAA ne croit pas que les arbitres du Tribunal puissent tenir des audiences pour tous ces dossiers dans un délai d'un an, même en travaillant sans arrêt jour et nuit.

L'AODAA a rejeté l'idée voulant que l'arrière puisse s'expliquer ou se justifier par le fait que le Tribunal traverse une période de transition, car le gouvernement a disposé de 18 mois pour remédier au problème entre l'adoption du projet de loi 107 et son entrée en vigueur. L'AODAA a également souligné que le gouvernement avait fourni un financement qu'il avait caractérisé de « sans précédent » pour régler l'arrière avant juin 2008.

Même si davantage de requêtes se rendent au stade de l'arbitrage dans le nouveau système, l'ABO a fait remarquer, pour sa part, que le Tribunal semble au contraire suivre le rythme et qu'il a peut-être même amélioré les délais d'arbitrage par rapport à la situation qui prévalait avant l'entrée en vigueur du projet de loi 107.

Discussion et recommandation du Comité

L'arrière est une préoccupation de longue date du système des droits de la personne. Pendant de nombreuses années, l'important arrière de dossiers à la Commission a souvent été une source de plaintes. Le projet de loi 107 a été édité dans l'espoir de changer cette situation. Il visait à faciliter l'accès à la justice en permettant aux gens de soumettre directement leurs plaintes au Tribunal aux fins de la tenue d'une audience.

Recommandation :

1. S'ils ne le font pas déjà, les employés du Tribunal devraient informer les requérants de l'existence du Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et leur recommander de demander des conseils et une représentation juridiques.

Rédaction de comptes

Présentations au Comité

Le Tribunal nous a appris qu'il a élaboré un code de conduite et un système pour traiter les plaintes portant sur son personnel. Les plaintes relatives aux arbitres sont traitées par le président du Tribunal, M. Gottheil, tandis que celles se rapportant aux employés sont traitées par M. Draper, directeur général du Tribunal.

Le Tribunal nous a également appris qu'il a transmis un exemplaire de son dernier rapport annuel (un rapport biennal portant sur 2006-2007 et 2007-2008) au ministère du Procureur général. Le Tribunal attend que le rapport soit déposé à l'Assemblée législative avant de le rendre public.

Afin de renforcer la reddition de comptes du Tribunal et sa capacité à s'acquitter de son mandat, le Tribunal et le ministère du Procureur général ont entrepris un examen complet dans le cadre de la rédaction d'un protocole d'entente. La rédaction est presque terminée et le protocole est en attente de l'approbation ministérielle finale.

Le Tribunal peut faire l'objet d'une vérification en vertu de la *Loi sur le vérificateur général* et, le cas échéant, transmet les rapports de vérification au Conseil du Trésor et au Conseil de gestion conformément aux exigences.

Discussion et recommandations du Comité

Afin de garantir la transparence continue de ses pratiques, nous sommes d'avis que le Tribunal devrait rendre publics dès que possible son rapport annuel et le protocole d'entente qu'il a conclu avec le ministère du Procureur général. Le Tribunal semble déterminé à rendre des comptes et à faire preuve de transparence envers les intervenants et le grand public. Le Comité est conscient des efforts déployés par le Tribunal en ce sens et espère qu'il poursuivra dans cette voie.

des mises en litige relatives aux droits de la personne alors que tout le monde sait que ces personnes sont vulnérables, défavorisées, bien souvent pauvres et à peu près incapables d'assumer elles-mêmes cette tâche. À l'opposé de ces positions, M. Steyn a fait part de sa conviction que les requérants ne devraient pas bénéficier de fonds illimités pour engager des poursuites frivoles contre des intimés.

La FTO a affirmé que les Ontariens demandent l'aide des cliniques juridiques communautaires quand ils déposent des plaintes. Certaines personnes, surtout celles dont la langue maternelle n'est pas l'anglais, sont découragées par les formalités à remplir et la documentation à fournir au départ. La formule de requête est plus longue et plus détaillée que celle utilisée pour déposer une plainte auprès de la Commission dans l'ancien système. D'après la FTO, ceci a créé de nouveaux obstacles qui restreignent l'accès des plaignants à la justice.

L'ABO est d'avis que le nouveau système qui exige que les requérants déposent leurs plaintes directement auprès du Tribunal a en fait éliminé le rôle de contrôle que remplissait auparavant la Commission et que l'accès à la justice s'en trouve ainsi amélioré. En désaccord, l'AODAA a laissé entendre que le projet de loi 107 avait tout simplement transféré ce rôle au Centre.

Contrairement aux dires du Tribunal et de l'ACAB, l'AODAA s'est dite convaincue que les requérants qui comparaissent devant le Tribunal ont besoin d'une représentation juridique. Or, les statistiques du Tribunal indiquent que 60 % des requérants ne bénéficient pas d'un financement suffisant. M. Lepofsky de l'AODAA a parlé à titre personnel de l'iniquité qui peut se produire quand une victime de discrimination défavorisée et non représentée affronte un intime représenté par un avocat. Il a déclaré que lorsqu'il a saisi la Commission de deux plaintes pour exiger que la Toronto Transit Commission (la TTC) annonce les arrêts d'autobus et de tramways, la TTC a engagé des frais juridiques de 450 000 \$ pour lutter contre les plaintes.

Discussion et recommandation du Comité

À de nombreux égards, le nouveau système des droits de la personne issu du projet de loi 107 améliore l'accès à la justice en permettant aux personnes qui veulent déposer des plaintes en matière de droits de la personne de les déposer directement auprès du Tribunal. Les victimes de discrimination et de harcèlement sont autonomes du fait qu'elles exercent maintenant un contrôle sur leurs plaintes, ce qui n'était pas le cas dans l'ancien système puisque la responsabilité d'engager des poursuites relevait de la Commission. Pour faciliter l'utilisation de ce modèle d'accès direct, le Tribunal s'est efforcé d'offrir aux parties des procédures, des formules et des services conviviaux; de plus, un Centre a été mis sur pied pour fournir aux requérants des conseils et une représentation juridiques.

Le Comité a entendu des témoignages contradictoires à propos de l'accessibilité du Tribunal pour les personnes qui n'ont pas de représentation juridique. Même si l'existence du Centre atténue dans une certaine mesure les préoccupations quant à l'accessibilité, le Comité reconnaît que les ressources du Centre sont limitées et qu'il lui est impossible de représenter tous les requérants.

Volume de dossiers

Normalement, le système des droits de la personne de l'Ontario enregistre en moyenne 2 500 plaintes de discrimination par année. Seulement un petit nombre d'entre elles atteint l'étape de l'arbitrage devant le Tribunal. Avant l'entrée en vigueur du projet de loi 107, le Tribunal ne statuait que sur quelque 150 plaintes par année, toutes soumises par la Commission. En comparaison, pour la période de six mois se terminant en décembre 2008, le Tribunal a reçu environ 1 050 nouvelles requêtes et 940 requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires (il s'agit des requêtes pour lesquelles les gens ont choisi de transférer au Tribunal les plaintes qu'ils avaient précédemment déposées auprès de la Commission). Le Tribunal prévoit que son volume de dossiers augmentera à environ 3 000 requêtes par année dans l'exercice de son nouveau rôle d'organisme d'accueil principal des plaintes relatives aux droits de la personne en Ontario.

QUESTIONS SOULEVÉES ET RECOMMANDATIONS DU COMITÉ

Accès des parties à une représentation juridique

Présentations au Comité

Le Tribunal a déclaré que ses arbitres et ses employés mettent l'accent sur le juste et expéditif des litiges dont est saisi le Tribunal. Les employés du Tribunal informent les requérants de la possibilité d'obtenir de l'aide juridique auprès du Centre. Toutefois, certains requérants préfèrent assurer leur propre représentation. Etant donné que les procédures et les formules du Tribunal ont été rédigées en termes clairs et simples afin d'être facilement accessibles aux profanes et étant donné que la plupart des causes dont est saisi le Tribunal ne sont pas des cas complexes du point de vue factuel ou juridique, le Tribunal a indiqué que ses processus sont efficaces tant pour les requérants qui se font représenter que pour ceux qui se représentent eux-mêmes. Les pratiques du Tribunal améliorent l'exercice de la justice pour toutes les parties au lieu de privilégier celles qui bénéficient d'une représentation juridique. L'ACAB était de cet avis; elle a indiqué qu'elle n'estimait pas nécessaire que les requérants ou les intimés aient un avocat pour défendre de façon efficace une requête devant le Tribunal. L'ACAB a louangé l'accessibilité du Tribunal et souligné que les requérants pouvaient s'adresser au Centre pour obtenir une assistance juridique.

En réponse à une question du Comité, le Tribunal a affirmé qu'il n'avait pas le pouvoir d'octroyer des fonds aux parties, qu'il s'agisse des requérants ou des intimés.

La FTO a dit craindre que le système des droits de la personne ne favorise pas réellement un accès équitable à la justice aux futurs requérants. Selon elle, le résultat du projet de loi 107 est la « privatisation » des droits de la personne en Ontario. L'AODAA a abondé dans le même sens en déclarant que le projet de loi 107 « privatisait » le travail accompli auparavant par la Commission en imposant aux victimes de discrimination la tâche de s'occuper elles-mêmes des enquêtes et

compte actuellement 48 employés et prévoit que ce nombre s'élèvera à 60 à la fin de 2009. Parallèlement, le nombre d'arbitres a augmenté en conséquence.

Arbitres du Tribunal

- Les arbitres du Tribunal sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil conformément au processus de sélection concurrentiel prescrit par le *Code*. Les critères servant à évaluer les candidats comprennent ce qui suit :
- l'expérience, les connaissances ou la formation en ce qui concerne le droit en matière de droits de la personne et les questions s'y rapportant;
 - les aptitudes en matière d'impartialité de jugement;
 - l'aptitude à mettre en œuvre les pratiques et procédures juridictionnelles de rechange qui peuvent être énoncées dans les règles du Tribunal.

Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme un président et un ou plusieurs vice-présidents. Les personnes sont nommées pour un mandat initial de deux ans et peuvent être nommées pour remplir deux autres mandats, le premier d'une durée de trois ans et le second d'une durée de cinq ans, à la discrétion du lieutenant-gouverneur en conseil.

Au 30 juin 2008, le Tribunal comptait huit arbitres à temps plein en plus du président; ce nombre a commencé à augmenter au cours de l'été 2008 pour atteindre 22 arbitres à temps plein en plus du président au moment des audiences publiques. Le Tribunal a également recours aux services de 22 arbitres à temps partiel rémunérés sur une base journalière; il peut ainsi gérer les fluctuations du volume de requêtes prêtes à être soumises à l'arbitrage. Sur les 46 arbitres actuels, 39 habitent dans la région du grand Toronto.

Règles et procédures

La conception des règles et procédures du Tribunal est inspirée de la conviction qu'elles ne doivent être ni trop techniques ni nécessairement respectueuses des notions de procédure administrative plus judiciaires si l'on veut améliorer l'accès à la justice. Selon le Tribunal, elles sont et se doivent d'être adaptées à la nature de chaque dossier et des parties concernées. Les pratiques du Tribunal, telles que la façon dont il décide des éléments de preuve pertinents ou inutiles, visent à améliorer l'exercice de la justice pour toutes les parties au lieu de privilégier celles qui bénéficient d'une représentation juridique.

Le Tribunal s'est efforcé de créer des procédures, des politiques et des formules accessibles et rédigées en termes clairs et simples pour qu'elles soient compréhensibles. On peut se procurer ces documents en ligne sur le site Web du Tribunal (www.hrtto.ca). Les décisions du Tribunal sont disponibles sur le site Web de l'Institut canadien d'information juridique (www.canlii.org) et le public peut les consulter sans frais; un lien menant à la base de données pertinente de l'Institut est fourni sur le site Web du Tribunal.

- **Les plaintes renvoyées par la Commission** correspondent aux dossiers dans lesquels la Commission a fait enquête sur la plainte initiale et qu'elle a renvoyés au Tribunal selon la procédure qui était en place avant l'entrée en vigueur du projet de loi 107. Il y a environ 750 dossiers de ce genre, mais certains ont été regroupés, ce qui fait qu'il y a environ 275 dossiers en réalité. Un arbitre principal a été affecté à la gestion et au suivi de cette catégorie de dossiers. Les règlements d'un certain nombre de ces plaintes sont en attente; le Tribunal estime qu'il est possible de régler d'ici un an les dossiers en suspens dans cette catégorie.

Mesures de redressement possibles

Le Tribunal a le pouvoir de décider qu'il a été porté atteinte aux droits d'un plaignant en vertu du *Code*, qui a porté atteinte et la mesure de redressement appropriée. Si, à la suite d'une requête présentée par une personne ou au nom d'une personne, le Tribunal décide qu'il y a eu atteinte à un droit, il peut rendre une ou plusieurs des ordonnances visées à l'article 45.2 du *Code* :

- Une ordonnance enjoignant à la partie qui a porté atteinte au droit de verser une indemnité à la partie lésée pour la perte consécutive à l'atteinte, y compris une indemnité pour atteinte à la dignité, aux sentiments et à l'estime de soi;
- Une ordonnance enjoignant à la partie qui a porté atteinte au droit d'effectuer une restitution à la partie lésée, autre que le versement d'une indemnité, pour la perte consécutive à l'atteinte, y compris une indemnité pour atteinte à la dignité, aux sentiments et à l'estime de soi;
- Une ordonnance enjoignant à toute partie à la requête de prendre les mesures qui, selon le Tribunal, s'imposent pour favoriser l'observation du *Code*.

Si, à la suite d'une requête présentée par la Commission, le Tribunal décide qu'il y a eu atteinte à un droit, il peut rendre une ordonnance enjoignant à toute partie à la requête de prendre les mesures qui, selon lui, s'imposent pour favoriser l'observation du *Code*.

Administration du Tribunal

Le Tribunal exerce ses activités en conformité avec les objectifs de base que sont l'équité et la transparence. D'après le Tribunal, les arbitres et les employés s'efforcent de mettre l'accent sur le consommateur et de tenir compte du fait que leur rôle consiste à faciliter le règlement équitable, juste et expéditif des litiges dont est saisi le Tribunal.

Employés du Tribunal

Avant l'entrée en vigueur du projet de loi 107, le Tribunal a mis en place une équipe de transition afin de pouvoir compter sur l'effectif nécessaire pour la mise en œuvre de son nouveau mandat. Le Tribunal s'est d'abord soucié d'embaucher et de former du nouveau personnel d'accueil pour traiter les requêtes déposées directement par les membres du public à compter du 30 juin 2008. Le Tribunal

Avant de signifier une requête à un intime, le Tribunal étudie la requête pour s'assurer « qu'elle est clairement de son ressort ». Un petit nombre de requêtes sont retournées aux requérants pour le motif qu'elles sont incomplètes. Parmi les requêtes reçues à la fin de décembre 2008, 22 ont été rejetées tandis que 19 ont été retirées par les requérants.

Le Tribunal fait appel à la médiation volontaire et à des techniques de gestion de cas pour assurer un règlement équitable et expéditif des requêtes.

Catégories de requêtes

Actuellement, le Tribunal traite trois catégories de requêtes.

- **Les nouvelles requêtes** sont celles déposées directement auprès du Tribunal depuis le 30 juin 2008. À la fin de janvier 2009, il avait reçu 1 268 nouvelles requêtes. Un petit nombre de ces dossiers avaient déjà été soumis à la médiation (environ 200) tandis qu'une soixantaine de requêtes avaient été reportées ou avaient été traitées de façon définitive. En se préparant à assumer son nouveau mandat, le Tribunal a présumé que 75 % de toutes les nouvelles requêtes seraient réglées par voie de médiation. Il a en outre présumé que 70 % des questions non réglées au moyen de la médiation le seraient dans le cadre d'audiences d'une durée de deux à quatre jours. Comme il n'y a pas eu beaucoup d'audiences sur le bien-fondé des requêtes au cours des sept premiers mois d'activité du Tribunal dans le cadre du nouveau mandat qu'il assume depuis l'entrée en vigueur du projet de loi 107, il est impossible de dire pour l'instant si l'hypothèse de 70 % se vérifiera.

- **Les requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires** se rapportent aux plaintes qui étaient en suspens à la Commission en attente de traitement; à la fin de 2008, le traitement de ces plaintes a cessé d'être du ressort de la Commission. Au moment de la comparution du Tribunal devant le Comité, il restait environ 2 000 plaintes en suspens à la Commission, selon les estimations. Jusqu'au 30 juin 2009, les plaignants pouvaient retirer leurs plaintes en suspens à la Commission et les faire transférer au Tribunal à titre de requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires. À la fin de 2008, le Tribunal avait reçu environ 940 requêtes de ce genre. Pour faire en sorte que le grand nombre de requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires ne retarde pas le traitement des nouvelles requêtes, le Tribunal a élaboré un processus accéléré distinct pour traiter les requêtes déposées en vertu des dispositions transitoires; il y a affecté quatre arbitres à temps plein, un certain nombre à temps partiel et des effectifs distincts pour traiter cette catégorie de requêtes. Comme la Commission a déjà traité certains aspects de ces dossiers, il est possible de les traiter plus rapidement et avec moins d'emplois que les nouvelles requêtes. Toutefois, le Tribunal n'a pas de fonds pour traiter les dossiers transitoires au-delà de 2010; il se pourrait donc qu'il ne puisse pas traiter toutes les requêtes susceptibles d'être déposées en vertu des dispositions transitoires.

de son propre chef. Les plaintes relatives aux droits de la personne qui étaient traitées auparavant par la Commission doivent désormais être déposées directement auprès du Tribunal.

Le rôle de soutien que la Commission remplissait auparavant auprès des plaignants qui comparaissaient devant le Tribunal relève maintenant du Centre. La mission générale du Centre est la suivante : élaborer et administrer un système efficace et efficace de prestation de services de soutien aux personnes qui présentent une requête au Tribunal, et établir les politiques et les priorités relativement à la prestation de services de soutien en fonction des ressources financières du Centre.

Comme nous l'avons décrit plus haut, l'avancement et l'application des droits de la personne en Ontario reposent sur les trois organismes établis en vertu du *Code des droits de la personne*, soit la Commission ontarienne des droits de la personne, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario. Dans le présent rapport, nous nous concentrons sur le travail du Tribunal.

Présentation de requêtes au Tribunal

En vertu des modifications qui sont entrées en vigueur le 30 juin 2008, il incombe désormais au Tribunal de recevoir et de régler toutes les réclamations en matière de discrimination (appelées auparavant « plaintes » et désormais « requêtes ») dont il est saisi en vertu du *Code*. Il s'agit donc « d'offrir un processus rapide et accessible pour aider les parties à régler leurs requêtes grâce à la médiation et de statuer sur celles où les parties ne parviennent pas à une entente de règlement ». En d'autres termes, les étapes du traitement d'une requête préalables à l'arbitrage, exécutées auparavant par la Commission, relèvent maintenant du Tribunal. Le Tribunal a le pouvoir de statuer sur toutes les questions de fait ou de droit dont il est saisi.

Le processus des requêtes

Toute personne qui croit qu'il y a eu atteinte à ses droits en vertu du *Code* peut présenter une requête au Tribunal en vue d'obtenir une ordonnance visée à l'article 45.2 du *Code* (voir la discussion ci-dessous sous la rubrique « *Mesures de redressement possibles* »). La Commission peut également déposer une requête auprès du Tribunal si elle croit qu'il est dans l'intérêt public de ce faire et qu'une ordonnance du Tribunal pourrait fournir une mesure de redressement appropriée. Depuis le 30 juin 2008, une personne ou un organisme (autre que la Commission) peut présenter une requête auprès du Tribunal au nom d'une autre personne en vue d'obtenir une ordonnance si la personne concernée aurait le droit de présenter une requête et qu'elle consent à la requête présentée en son nom.

Le Tribunal a le pouvoir de décider des requêtes au moyen des procédures et des processus contenus dans ses *Règles de procédure* ou de tout autre moyen et qui, « à son avis, constituent le meilleur moyen pour parvenir à un règlement équitable, juste et expéditif quant au bien-fondé des requêtes ».

APERÇU DU TRIBUNAL DES DROITS DE LA PERSONNE DE L'ONTARIO

Contexte

Le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario (le Tribunal) agit comme arbitre et médiateur dans les causes de discrimination, de harcèlement et de représailles alléguées en vertu du *Code des droits de la personne* (le *Code*) de l'Ontario. Adopté initialement en 1962, le *Code* vise à reconnaître la dignité et la valeur de toute personne en assurant à tous les mêmes droits et les mêmes chances sans discrimination (pour les motifs énumérés). Le *Code* a préséance sur toute autre loi de l'Ontario et est considéré comme quasi constitutionnel par les tribunaux.

La Commission ontarienne des droits de la personne (la Commission) a été créée en vertu du *Code*. Avant le 30 juin 2008, le mandat de la Commission comprenait ce qui suit : faire enquête sur les plaintes de discrimination et de harcèlement, s'efforcer de parvenir à un règlement des plaintes entre les parties, prévenir la discrimination au moyen de l'éducation du public et faire enquête sur les cas de comportement discriminatoire. Après enquête et tentative de règlement par la Commission, les plaintes fondées faisaient l'objet d'un renvoi au Tribunal pour qu'il rende une décision à leur sujet.

Au cours des années 1980 et au début des années 1990, la Commission était constamment aux prises avec un arriéré qui a donné lieu à des retards très médiatisés dans le traitement des dossiers. Au début de la dernière décennie, la Commission a réussi à réduire le délai de traitement moyen des plaintes; toutefois, le nombre de dossiers actifs a commencé à augmenter de nouveau en 2002-2003 et le délai de traitement moyen a commencé à s'allonger de nouveau en 2003-2004. À la fin de mars 2008 (la fin de l'exercice), la Commission avait un arriéré de 708 dossiers, ce qui ne représentait qu'une légère baisse par rapport à l'exercice précédent. L'âge moyen des 4 199 dossiers actifs à la fin de l'exercice était de 14,8 mois, par rapport à 16,4 mois l'exercice précédent. Toutefois, sur les 4 199 dossiers actifs, 252 (6,1 %) remontaient à plus de trois ans, par rapport à 169 dossiers, soit 5,5 %, l'exercice précédent.

Le 30 juin 2008, la *Loi de 2006 modifiant le Code des droits de la personne* (le projet de loi 107) est entrée en vigueur. Des modifications importantes étaient ainsi apportées au *Code*, notamment l'abrogation et le remplacement des dispositions concernant le Tribunal et la Commission et l'ajout de nouvelles dispositions créant le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne (le Centre).

Le système des droits de la personne en Ontario à la suite du projet de loi 107

À la suite de l'entrée en vigueur du projet de loi 107, la Commission se concentre désormais sur son mandat général, à savoir élaborer des politiques, fournir de l'information et de l'éducation, sensibiliser le public au *Code* et en promouvoir la compréhension et l'observation. Elle conserve le pouvoir de déposer des requêtes

coordonnatrice nationale, Services de consultation en matière de design universel pour l'INCA.

Nous avons également reçu des mémoires écrits de plusieurs organismes et particuliers :

- L'Association du Barreau de l'Ontario (l'ABO);
- Le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne (le Centre);
- La Commission ontarienne des droits de la personne (la Commission);
- M^{me} Mary Cornish, avocate des droits de la personne;
- M. Gilbert Gagnon, particulier;
- M. Hesham M. Sabry, écrivain et conférencier sur les questions musulmanes;
- M. David Simpson, particulier.

Le Comité tient à remercier toutes les personnes qui ont présenté des mémoires, soit durant les audiences publiques soit par écrit. Le présent rapport contient nos conclusions et nos recommandations à l'égard du Tribunal. On trouvera séparément en annexe au présent rapport les opinions dissidentes des membres du Comité appartenant (1) à l'opposition officielle et (2) au tiers parti.

Le Comité reconnaît que la protection efficace des droits de la personne est essentielle au bien-être d'une société. Nos recommandations visent à améliorer le fonctionnement du Tribunal. Nous exhortons le ministre responsable du Tribunal – le procureur général – à se pencher sérieusement sur nos conclusions et nos recommandations.

Structure du rapport

Dans la première partie du rapport, nous donnons un aperçu du mandat du Tribunal, de son processus de traitement des demandes et de la façon dont il est administré. Au besoin, nous avons inclus de l'information transmise par le Tribunal dans ses présentations écrites et verbales.

La seconde partie du rapport contient un résumé des présentations faites au Comité, une brève discussion des questions par le Comité lui-même et les recommandations qu'il a formulées. Cette partie est organisée par thèmes; les présentations, les discussions et les recommandations sont regroupées par sujet. Pour chaque sujet, le résumé comprend une liste de recommandations et de préoccupations soumises à l'examen du Comité par les personnes et les organismes qui ont témoigné par écrit ou verbalement.

INTRODUCTION

Le *Code des droits de la personne* (le *Code*) de l'Ontario stipule que chaque citoyen et citoyenne de l'Ontario a droit à un traitement égal, exempt de discrimination et de harcèlement, en matière d'emploi, de logement, de biens, de services, d'installations, de contrats et d'adhésion à des associations professionnelles. Le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario (le Tribunal) a pour mandat de régler – au moyen de la médiation et de l'arbitrage – les plaintes pour discrimination déposées en vertu du *Code*, de façon juste, transparente et rapide.

Conformément à son mandat, le Comité permanent des organismes gouvernementaux a étudié le fonctionnement du Tribunal le 9 février 2009. En vertu de l'alinéa 108(f) du Règlement de l'Assemblée législative de l'Ontario, le Comité a le mandat d'étudier le fonctionnement des organismes, conseils et commissions dont le lieutenant-gouverneur en conseil nomme tout ou partie des membres, ainsi que des personnes morales dont la Couronne du chef de l'Ontario est le principal actionnaire. Le Comité est autorisé à formuler des recommandations en vue notamment de réduire les redondances et les recoupements dans les organismes, de rendre les organismes plus responsables, d'identifier les organismes ou parties d'organismes qui pourraient faire l'objet de dispositions de temporisation et de réviser les mandats et les rôles des organismes. Les dirigeants et employés suivants du Tribunal des droits de la personne ont témoigné devant le Comité : M. Michael Gottheil, président, M. David Draper, directeur général, M^{me} Fanella Hodge, chef des services opérationnels, et M^{me} Reema Khawja, avocate.

Nous avons également entendu le témoignage de cinq intervenants :

- M. Mark Steyn, auteur et commentateur;
- La Fédération du travail de l'Ontario (FTO), représentée par sa vice-présidente exécutive, M^{me} Terry Downey. M^{me} Downey témoignait également au nom des organismes suivants : l'African Canadian Legal Clinic, l'Association of Community Legal Clinics, B'nai Brith, la Fédération canado-arabe, le Colours of Poverty Working Group, la Metro Toronto Chinese and Southeast Asian Legal Clinic, le Conseil canadien de lutte contre le racisme, le Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario et l'organisme Parkdale Community Legal Services;
- L'Association canadienne des avocats d'employeurs (ACAE), représentée par M^{me} Patricia Murray, associée chez Hicks Morley s.r.l., et M^{me} Gita Anand, associée chez Miller Thomson, s.r.l.;
- M. Richard Moon, professeur de droit à l'Université de Windsor;
- L'*Accessibility for Ontarians with Disabilities Act Alliance* (AODAA), représentée par M. Orville Endicott, conseiller juridique de Community Living Ontario, M. David Lepofsky et M^{me} Lesley MacDonald,

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 1 |
| Structure du rapport | 2 |
| APERÇU DU TRIBUNAL DES DROITS DE LA PERSONNE DE L'ONTARIO | 3 |
| Contexte | 3 |
| Le système des droits de la personne en Ontario à la suite du projet de loi 107 | 3 |
| Présentation de requêtes au Tribunal | 4 |
| Administration du Tribunal | 6 |
| QUESTIONS SOULEVÉES ET RECOMMANDATIONS DU COMITÉ | 8 |
| Accès des parties à une représentation juridique | 8 |
| Rédiction de comptes | 10 |
| Arrière et volume | 11 |
| Défis budgétaires | 12 |
| Système de gestion des dossiers | 13 |
| Critique du Tribunal | 14 |
| Décisions | 15 |
| Requêtes triviales ou vexatoires | 15 |
| Médiation | 16 |
| Procédures devant plusieurs instances pour le même objet | 16 |
| Professionnalisme des employés et des arbitres du Tribunal | 17 |
| Réparations d'intérêt public | 18 |
| Règles de procédure, politiques et formules | 19 |
| Consultation des intervenants | 21 |
| Statistiques relatives au Tribunal | 22 |
| LISTE DES RECOMMANDATIONS DU COMITÉ | 24 |
| LISTE DES TÉMOINS ET DES PRÉSENTATIONS | 26 |
| ANNEXE A | |
| Opinion dissidente des députés progressistes-conservateurs, membres du comité | |
| ANNEXE B | |
| Opinion dissidente de la députée néo-démocrate, membre du comité | |

COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX
LISTE DES CHANGEMENTS DANS LA COMPOSITION DU COMITÉ

KEVIN FLYNN a été remplacé par LOU RINALDI le 19 février 2009.

RANDY HILLIER a été remplacé par GERRY MARTINIUK le 25 mars 2009.

FRANCE GÉLINAS a été remplacée par HOWARD HAMPTON le 9 avril 2009.

MARIA VAN BOMMEL a été remplacée par RICK JOHNSON le 9 avril 2009.

LOU RINALDI a été remplacé par LAURA ALBANESE le 15 septembre 2009.

JULIA MUNRO a été remplacée par ERNIE HARDEMAN le 15 septembre 2009.

DAVID RAMSAY a été remplacé par YASIR NAQVI le 15 septembre 2009.

LIZ SANDALS a été remplacée par LEEANNA PENDERGAST le 15 septembre 2009.

GERRY MARTINIUK a été remplacé par JIM WILSON le 15 septembre 2009.

RICK JOHNSON a été remplacé par DONNA H. CANSFIELD le 9 mars 2010.

YASIR NAQVI a été remplacé par M. ALLEN CARROLL le 9 mars 2010.

| | |
|----------------------|----------------|
| WAYNE ARTHURS | BAS BALKISSOON |
| LORENZO BERARDINETTI | BRUCE CROZIER |
| CHERI DINOVO | HELENA JACZEK |
| LINDA JEFFREY | YASIR NAQVI |
| KHALIL RAMAT | DAVID ZIMMER |

COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX

COMPOSITION DU COMITÉ

1^{re} session, 39^e législature
(à partir du 12 décembre 2007)

JULIA MUNRO
Présidente

LISA MACLEOD
Vice-présidente

MICHAEL A. BROWN

FRANCE GÉLINAS

DAVID RAMSAY

MARIA VAN BOMMEL

KEVIN DANIEL FLYNN

RANDY HILLIER

LIZ SANDALS

Douglas Arnott
Greffier du comité

James Charlton
Rechercheur

COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX

COMPOSITION DU COMITÉ

2^e session, 39^e législature
(à partir du 9 mars 2010)

ERNIE HARDEMAN
Président

LISA MACLEOD
Vice-présidente

| | |
|--------------------|--------------------|
| MICHAEL A. BROWN | LAURA ALBANESE |
| M. AILEEN CARROLL | DONNA H. CANSFIELD |
| LEEANNA PENDERGAST | HOWARD HAMPTON |
| | JIM WILSON |

Douglas Arnott
Greffier du comité

James Charlton
Rechercheur

Legislative
Assembly
of Ontario



Assemblée
légitative
de l'Ontario

L'honorable Steve Peters
Président de l'Assemblée législative

Monsieur le président,

Votre Comité permanent des organismes gouvernementaux a l'honneur de présenter son rapport et de le confier à l'Assemblée.

A large, stylized handwritten signature in black ink, which appears to read 'Ernie Hardeman'.

Ernie Hardeman
Président

Queen's Park
Octobre 2010

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque et Archives Canada

Ontario. Assemblée législative. Comité permanent des organismes gouvernementaux
Rapport sur les organismes, conseils et commissions : Tribunal des droits de la personne
de l'Ontario

Texte en français et en anglais disposé tête-bêche.
Titre de la p. de t. additionnelle: Report on agencies, boards and commissions : Human
Rights Tribunal of Ontario.
Également disponible sur l'Internet.
ISBN 978-1-4435-3502-1

1. Tribunal des droits de la personne de l'Ontario—Audit. 2. Droits de l'homme—Ontario.
I. Titre. II. Titre: Report on agencies, boards and commissions : Human Rights Tribunal of
Ontario.

KEO819 O56 2010

353.4'8243909713

C2010-964030-6F

2^e session, 39^e législature
59 Elizabeth II

TRIBUNAL DES DROITS DE LA PERSONNE DE L'ONTARIO

RAPPORT SUR LES ORGANISMES,
CONSEILS ET COMMISSIONS

COMITÉ PERMANENT DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX

Assemblée
législative
de l'Ontario



Legislative
Assembly
of Ontario